



Привлечь виновных к ответственности!

32 ассирийские и халдейские организации из Франции, Бельгии, Соединенных Штатов Америки, Швеции, Австралии и Ирака направили открытое письмо в министерства юстиции и внутренних дел Турции относительно супружеской пары Дирил, пропавших без вести в юго-восточной провинции Турции Ширнак в январе прошлого года.



реки в деревне 20 марта, через два месяца после похищения. В настоящее время судьба их пропавшего отца все еще неизвестна.

Год спустя семья все еще просит власти помочь найти их пропавшего отца и привлечь виновных к ответственности.

Семья Дириль - одна из немногих ассирийских христианских семей, остающихся в этом регионе. В прошлом (более 50 лет назад) ассирийцы составляли большинство населения региона.

Однако из-за 35-летнего конфликта между турецкими военными и РПК ассирийцы были вынуждены покинуть свои земли, освободив эти исторические районы от своих коренных жителей. Очень немногие семьи, которые решили остаться, сделали это в надежде на восстановление своих домов и церквей и возрождение своих древних деревень.

Совершенно необходимо отметить, что раскрытие обстоятельств этого преступления как можно скорее и привлечение виновных к ответственности вселит бы дух уверенности и безопасности в сердца ассирийцев и остальных христиан в Турции. Мы умоляем вас предпринять все необходимые шаги для привлечения к ответственности виновных в этом ужасном преступлении".

Эдгар Битбунов

Выборы нового предстоятеля Ассирийской Церкви Востока пройдут в апреле

Секретариат Священного Синода Ассирийской Церкви Востока подтвердил, что по благословению католикоса-патриарха Мар Гиваргиса III, выборы следующего предстоятеля Ассирийской Церкви Востока состоятся в период с 18 по 25 апреля в Эрбиле на севере Ирака.



престол Селевкии и Ктесифона.

Секретариат Священного Синода Ассирийской Церкви Востока обращается к сынам и дочерям Церкви с призывом молиться за здоровье Его Святейшества патриарха Мар Гиваргиса III, а также за отцов Синода, епископов, которым предстоит избрать будущего главу Ассирийской Церкви Востока.

Ранее католикос-патриарх Мар Гиваргис III Слыва в своем послании от 3 февраля 2020 года, направленном членам Священного Синода, отметил, что состояние его здоровья, не позволяя ему в полной мере исполнять обязанности католикоса-патриарха. После долгих молитв и размышлений, он принял решение добровольно сложить с себя обязанности католикоса-патриарха.

Предполагалось, что заседания Священного Синода АЦВ должны были пройти с 22 по 29 апреля 2020 года в патриаршей резиденции в Эрбиле. Однако разразившаяся в мире пандемия COVID-19 помешала тогда созыву собора.

Роланд Биджамов asoe.lu

3000-летняя Ниневийская цитадель разрушена в Ираке

В то время как ассирийцы во всем мире готовились отпраздновать традицию своих предков - Акиту или ассирийский Новый год, древнее ассирийское наследие разрушалось при помощи бульдозеров и другой, в данном случае не строительной, а разрушительной техники.



Садик из Дохука, Ирак, сообщил SBS, что стена сносятся для строительства дороги в городе. На землю вокруг участка претендует иракская семья, которая заявляет, что предыдущее правительство Саддама Хусейна конфисковало ее, как часть государственной собственности. После падения Саддама и старого режима семья борется в судах за возвращение собственности. Недавно семья выиграла апелляцию, и им вернули землю, однако ни одна из этих процедур не обсуждалась публично.

Насим Садик также поговорил с доктором Авдишо Малко, ассирийским историком и президентом Ассоциации ассирийских писателей, который сказал, что он опустошен этим актом. Доктор Малко объясняет, что частичное разрушение трехтысячелетнего строения, возведенного во время Ассирийской империи, является потерей не только для ассирийцев, но и для иракского народа, истории Ирака и международного сообщества. Изначально стена была построена для защиты города Ниневия от вторжений и захватчиков.

Вопрос об этом разрушении еще не решен. Наш корреспондент Насим Садик следит за развитием событий и вскоре сообщит об ответах ассирийских активистов и политиков, иракских ученых и интеллектуалов. На данный момент ряд писем с протестом против уничтожения был направлен в различные министерства и ведомства Ирака, отвечающие за памятники культуры, и премьер-министру Ирака Мустафе аль-Хадими. Эдгар Битбунов

Этот номер газеты издан при финансовой помощи ассирийца Исаева Олега Александровича (Донецк - Днепр).

Ассирийский священник приговорен к двум годам тюрьмы в Турции



Ассирийский христианский священник в Турции был приговорен к двум годам тюремного заключения за якобы предоставленные еде и воде боевикам одной из террористических организаций.

Отец Сефер Билечен, более известный как отец Ахо, является смотрителем 1500-летнего монастыря Мор Якуб в провинции Мардин на юго-востоке Турции. Он был арестован вместе с двумя другими насельниками монастыря в январе в ассирийском городе Учкой (Аркаш на ассирийском языке) по обвинению в предоставлении еды и воды членам Народных сил обороны, являющимся военным крылом Рабочей партии Курдистана (РПК) и признана «террористической организацией» в Турции.

Но организация «Христианская солидарность» опасается, что за тюремным заключением священника стоят скрытые мотивы, поскольку турецкое правительство продолжает распространять мнение о том, что быть турком - значит

быть мусульманином-суннитом. Правозащитник из ассирийской общины в Турции сказал: "Турецкие власти прилагают все усилия, чтобы стереть христианское наследие Турции; они создали враждебную среду, в результате чего очень маленькой христианской общине в Турции чрезвычайно трудно выжить. Они душат нас". Президент-основатель организации "Христианская солидарность" Мервин Томас сказал, что он глубоко разочарован решением суда и что тюремное заключение священника «посылает ещё один негативный сигнал религиозным меньшинствам Турции.

Мы призываем к срочному пересмотру обвинений, выдвинутых против отца Ахо, и предоставить его адвокату беспрепятственный доступ ко всем документам и свидетельским показаниям, связанным с его делом, чтобы обеспечить надлежащую правовую процедуру», - сказал он. "Мы также призываем международное сообщество оказать давление на правительство Турции, чтобы оно прекратило все формы дискриминации в отношении религиозных меньшинств и поддержало свои конституционные обязательства по защите и уважению прав всех граждан, независимо от их религиозной принадлежности или этнического происхождения". Эдгар Битбунов

Ассирийские рукописи обнаружены у подозреваемого боевика ИГИЛ

Иракские силы безопасности обнаружили десятки спрятанных сирийских рукописей, которые были украдены из ассирийских церквей в Мосуле во время оккупации города Исламским государством (ИГ). Согласно заявлению начальника полиции Мосула Лаита Аль-Хамдани, исторические записи были обнаружены после того, как подозреваемый боец ИГ привел к их местонахождению и оказались у него в руках.



В течение почти трех лет, когда ИГ контролировало значительную часть Ирака и Сирии, иракских христиан изгоняли из региона под угрозой смерти, если они, либо не обратятся в ислам, либо не заплатят «налог на защиту» - Джиэью.

Крупные коллекции рукописей в Мосуле были похищены или уничтожены. Со слов преподобного Колумба Стюарт, монаха-бенедиктинца и исполнительного директор Хилл-музея и библиотеки рукописей в Миннесоте, «остались только цифровые изображения и несколько сильно поврежденных томов».

Теперь, когда силы безопасности Ирака, поддерживаемые

войсками коалиции, продолжают атаковать ячейки ИГ, они обнаруживают запасы украденных текстов, которые имеют решающее значение для понимания и сохранения древних общин, таких как ассирийцы, этническая группа коренных жителей некоторых частей Ирака, Турции, Сирии и Ирана.

На фото преподобный Джон Ботрос Моши, сирийский католический архиепископ Мосула, Киркука и Курдистана, стоит в развалинах церкви Тахера в Мосуле. Церковь сильно пострадала после того, как Исламское государство захватило город Мосул, Церковь реконструируется ЮНЕСКО.

Эдгар Битбунов
По материалам aina.org

Корреспондент ассирийского радио SBS (Австралия) Насим

После двухлетнего тупика иракский парламент принял закон о возмещении ущерба и предоставлении компенсации, представителям этнических групп подпадающих под определение жертв геноцида и преступления против человечности, наступивших в результате действий боевиков Исламского Государства Ирака и Леванта (ИГИЛ запрещённая организация в РФ).

Трудно представить, как человек может морально и физически восстановиться после того, как подвергся такому бесчеловечному преследованию.

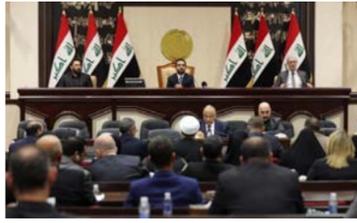
Правительство Ирака действительно заслуживает похвалы за то, что оно приложило усилия, чтобы предоставить им обещанные компенсации и возможность

Парламент Ирака принял закон о компенсации жертвам геноцида

в обретении справедливого и достойного будущего в своей стране.

Президент Ирака Бархам Салих написал в Твиттере об этом законе: «Это победа всех жертв, которые стали жертвами в результате ужасных преступлений и геноцида от ИГИЛ». Закон предусматривает признание геноцида правительством Ирака, которое до этого было официально лишь признано региональным правительством Курдистана на севере страны.

В августе 2014 года ИГИЛ напало на район Синджар и на район Ниневийской долины на северо-западе Ирака, где проживают сотни тысяч езидов, асси-



рийцев и представителей других меньшинств. Многие езиды из тех, кто не смог укрыться от террористов в горных районах, пострадали от бесчеловечного обращения со стороны мародерствующих террористических групп, стихийных бедствий, нехватки еды и воды, постоянной угрозы и страха убийства или

похищения в сексуальное рабство, принуждения к военной службе и т.д.

Первые несколько дней осады унесли жизни более трех тысяч мирных жителей. Первоначальный проект закона предусматривал компенсацию езидским женщинам, ставшим жертвами ИГИЛ, но после дальнейшей обсуждения расширения объема предлагаемых льгот законопроект был распространен на другие этнические и религиозные группы, такие как туркмены, шабаки и христиане. Было сформировано официальное управление для обработки заявлений от отдельных жертв и выплаты компенсаций.

Конечно, еще предстоит увидеть желание реализовать такой важный закон в действительности, особенно по прошествии нескольких лет с момента принятия. У правительства есть возможность обеспечить реальное восстановление этих сообществ и их отдельных представителей и продемонстрировать миру и своим гражданам новый, безусловно, необходимый пример, когда правительство берет на себя обязательство восстановить справедливость для своего народа.

Истинным показателем равноправного общества является то, насколько хорошо оно относится к своим наиболее уязвимым представителям.

Эдгар Битбунов
По материалам aina.org



Памятник геноциду ассирийцев был открыт в Польшейме, Германия. Памятник увековечивает память ассирийцев, которые были убиты в ходе турецкого геноцида ассирийцев, греков и армян между 1915 и 1918 годами. Геноцид был направлен против христианских подданных Османской империи и унес жизни 750

тысяч ассирийцев, 1 миллиона греков и 1,5 миллиона армян.

Польшайм - город в районе Гиссен, где проживает более 1500 ассирийских семей. В Германии проживает 180 000 ассирийцев.

Два года назад ассирийские члены местных политических партий запросили памятник у городского совета, который удо-

В Германии открыли памятник геноциду ассирийцев

ветворил запрос и поместил памятник на государственной земле.

Г-н Сами Сахен, представитель ассирийской общины, открыл церемонию, представив программу и спикеров. На церемонии



присутствовала большая толпа ассирийцев и немцев. Мэр Польшейма Удо Шёффманн был первым оратором. Еще одним спикером была Хельга Штадельманн, председатель местного парламента.

Комментируя памятник, Сабри Атман, директор Центра исследования ассирийского геноцида,

сказал, что «памятник является продолжением процесса признания турецкого геноцида ассирийцев, и в будущем будет воздвигнуты новые памятники».

Сейчас во всем мире насчитывается 22 памятника, посвящённых ассирийскому геноциду.

Эдгар Битбунов
По материалам aina.org

С 5 по 8 марта состоится небывалое событие: апостольский визит папы римского в Ирак, страну, которая разорена чередой войн, страдает от кризисов и терактов, и где за последние годы свирепствовал радикальный исламизм, в первую очередь против христиан и езидов.

За четыре дня запланировано несколько поездок: Багдад, Наджаф, Ур, Эрбиль, Мосул и Бахдида. Вопреки распространенным представлениям, церковь в Ираке (бывшее Междуречье) никак не обязана своим существованием латинским миссионерам. Это коренная апостольская церковь, которая играла ключевую роль в распространении христианского послания в Азии вплоть до Китая задолго до западных миссионеров. Это была эпопея «несториан». В «Деяниях

Le Figaro (Франция): поездка папы в Ирак — надежда для исчезающих восточных христиан

апостолов» указано, что «люди из Междуречья» были одними из свидетелей Пятидесятницы.

Иракское христианство многослойно, а его глубокие корни уходят во времена пророка Фомы. Нужно ли говорить о том, что христиане сыграли огромную роль в развитии цивилизации этой страны, дали ей ученых мужей и мучеников? Их история включает в себя ассирийцев, сирийских православных, католиков... Сейчас же, к сожалению, наблюдается тенденция к быстрому сокращению их числа и влияния. Сегодня их в Ираке порядка 300 000 человек, хотя еще в 2003 году их было более миллиона! Напрашивается парал-



лель с изгнанием иракских евреев. После формирования Израиля в 1948 году страна принуждениями и репрессиями избавилась от еврейского населения. Сейчас наступил черед христиан?

Святой престол всегда внимательно следил за судьбой этого угнетенного христианства и всячески проявлял солидарность с ним. Его дипломатия сделала защиту

восточных христиан важной осью своей двусторонней и многосторонней работы, призвала международное сообщество, государства и великие державы защитить их и сохранить их присутствие. В ответ Ватикан воспринимается этими христианами как источник поддержки и утешения, благодаря которому они чувствуют, что их не бросили. Проводя встречи с арабскими лидерами и мусульманскими религиозными властями, Святой престол тоже способствует улучшению условий их существования, сближению народов, диалогу христианства и ислама.

Хотя папа Франциск продолжает политику своих предшествен-

ников в этой сфере, он привнес определенное новшество. Впервые 12 апреля 2015 года он стал первым папой, который признал геноцид сирийских католиков и православных, ассирийцев и халдеев параллельно с армянами в 1915 году.

Франциск с уважением относится к «почтенным» восточным церквям и стремится познать западный мир с «их сокровищами». С учетом некогда ослабившихся церквей разногласий, папа идет на признание разнообразия толкований первых соборов, которые стали причиной раскола. Тем самым он укрепил связи с некатолическими церквями, в том числе сирийской православной, ассирийской и коптской. Все это стало новыми шагами в долгом пути объединения всех христиан.

Ученые генетическим исследованием развеяли миф о родстве курдов и езидов.

Генетически наиболее близким народом к езидам оказались ассирийцы. Генетическое исследование проводилось в Ираке, дабы выяснить какие современные народы Ирака ближе всего к коренным жителям Месопотамии.

То, что езиды и ассирийцы генетически довольно близки это не удивительно, так как данное исследование показало, что наиболее генетически близки к древнему населению Месопотамии являются именно езиды и ассирийцы, а не курды и арабы. Именно езиды и ассирийцы являются коренными жителями Ирака (т.е. коренными жителями Месопотамии, Шумера и Вавилона).

Также следует отметить, в генетическом исследовании принимало участие 5 народов, езиды, ассирийцы, курды, арабы и туркмены.

Наиболее распространенные гаплогруппы у езидов это R1b (20,79%), L (11,88%) и G2a / J2a1x



J2a1b / h (10,89%).

Наиболее распространенные гаплогруппы у ассирийцев R1b (30,23%), T (17,44%) и J2a1b (15,12%).

У курдов - J2a1b (20,20%), J1 / R1a (17,17%) и E1b1b (13,13%).

У арабов - J1 (38,61%), R1a (12,87%) и T (8,91%).

У туркменов - E1b1b (17,53%), J1 / J2a1b / R1a (12,37%) и G2a (10,31%).

Соответственно из вышеуказанных показателей: у езидов и ассирийцев самая распространенная гаплогруппа R1b, при этом в ней практически одинаковые гаплогруппы. В свою очередь, у курдов распространенной гаплогруппой является J2a1b, а гаплогруппа R1b вообще у курдов

Генетически наиболее близким народом к езидам оказались ассирийцы

не видна.

Еще один примечательный факт это, то, что гаплогруппа R1b распространена не только у езидов и ассирийцев, но и у армян. Примечательно это тем, что территории трех этих народов граничат в плотную друг с другом.

Также УН у курдов и арабов очень высок. У курдов составляет (80,77%), у арабов (78,83%), а у езидов и ассирийцев наоборот низок, это может показывать однородность браков среди езидов и ассирийцев.

В свою очередь курды логически и не могут быть близки генетически к древним народам Месопотамии Вавилона и Шумера (что и показало данное исследование), так как иракские курды, да и вообще как и все курды пришли на территорию современного Ирака, Сирии и Турции через горы Загроз в Иране.

Сегодняшние курды Ирака

не так давно пришли из Ирана. Этот факт не раз отмечался в телепередаче "Vare kal u Bava" на телеканале Lalish TV, турецкие курды также в большинстве пришли из Ирана, и заселили регионы проживания езидов, ассирийцев и армян в Турции.

Естественно, если сегодня провести генетическое исследование курдов Турции, оно будет незначительно отличаться от генома иракских курдов, так как наиболее генетически чистые курды это курды Ирака, так как они совсем недавно мигрировали из Ирана в Ирак.

В свою очередь, турецкие курды довольно давно мигрировали из Ирана в Турцию. При этом турецкие курды в большом количестве в себе ассимилировали племена езидов, армян, ассирийцев и другие народы современной Турции.

Курды считаются одними из коренных жителей Ирака, хотя нет

четкого описания их точного происхождения. Туркоманы, также известные как туркмены, в основном существуют как заметное меньшинство за пределами непосредственных юго-восточных границ современной Турции, через Северную Сирию, Северный Ирак и Северо-Восточный Иран. Иракские туркмены являются третьей по величине этнической группой в стране и в основном проживают на территории, простирающейся с северо-запада на юго-восток Ирака, включая провинции Мосул, Эрбиль и Киркук.

Езиды представляют собой этнорелигиозную группу, в основном населяющую Северную Сирию и Северный Ирак. Отличительной чертой езидов среди других месопотамских народов является их религия Шарфадин, которая связана с древними месопотамскими религиями.

Официальный источник: ncbi.nlm.nih.gov yazidis.info

СМИ умалчивают проблемы ближневосточных христиан

У осажденных коренных христиан Ближнего Востока была надежда, что исторический визит Папы Франциска в Ирак принесет столь необходимое осознание их тяжелого положения.

Несмотря на признание «исчезающего» присутствия христиан региона, основные средства массовой информации в значительной степени участвовали в усилении систематического уничтожения этих древних общин.

Христиане «мусульманского мира» не находят утешения в том, что их изображают чужаками в регионе, в котором они жили еще до христианства. Они также не особенно рады тому, что их изображают как однородную единицу «иракских христиан» - редуционистское неверное описание разнообразного сообщества, которое было выдвинуто баасистскими, а затем и курдскими властями, чтобы добиться ассимиляции и исчезновения их особой этнической и культурной идентичности.

Ассирийцы - преобладающая христианская группа в Ираке, чье присутствие восходит к зарождению месопотамской цивилизации. Сегодня ассирийцев в Ираке часто идентифицируют по их церковным конфессиям: халдейские католики составляют самую большую группу, за ними следуют члены Ассирийской церкви Востока, Сирийской православной церкви и Сирийской католической церкви.

Армяне также составляют значительное меньшинство в сокращающейся христианской общине Ирака, восходящей к вавилонским временам. Более крупные волны миграции в результате насильственного перемещения в 17 веке и геноцида армян в начале 20 века заставили армян поселиться в Ираке.

Современная история христианской общины Ирака определяется волнами преследований,



которым они подвергались как со стороны своих соседей, так и иностранцев.

В начале 20 века ассирийцы подверглись геноциду от рук курдов и турок. Многие из тех, кто был перемещен османами, стали жертвами последующего геноцида со стороны иракских и курдских сил в 1933 году, известного как бойня в Симеле. В течение следующих нескольких десятилетий ассирийцы станут объектом кампании арабизации со стороны лидеров баасизма, стремящихся ассимилировать, гомогенизировать и кооптировать христианские общины Ирака.

После вторжения в Ирак в 2003 году и нестабильности, возникшей в результате вакуума власти, христианские общины оказались особенно уязвимыми для боевиков, борющихся за контроль внутри страны.

Хотя во время визита Папы в Мосул, где ИГИЛ однажды объявило о своем крестовом походе на Рим и о желании казнить Папу, было много триумфализма, немногие отметили, что массовый исход христиан из Ирака начался не с подъема ИГИЛ, а с вторжения

США в 2003 г.

После вторжения население ассирийцев в Ираке сократилось с более чем 1,5 миллиона до менее чем 250 000 сегодня.

Ассирийские и армянские церкви и культурные объекты регулярно становились объектами нападений экстремистов, в то время как силы Курдского регионального правительства (КРГ) взяли под свой контроль равнины Ниневии - прародину ассирийцев и езидов - там они начали кампанию курдификации, во многом отражая кампанию ассимиляции, проводимую баасистским режимом Саддама Хусейна.

Но на фоне фанфар, связанных с поездкой Папы, его визит можно было легко принять за пресс-тур для династии Барзани, правящего клана Иракского Курдистана.

Пока Папа ходил по улицам с курдскими флагами и восхвалял барзанистов за «защиту» христиан, ассирийцы Ирака остались в стороне. Несмотря на замечания Папы и изображение в средствах массовой информации, для ассирийцев Региональное Правитель-

ство Курдистана (РПК) не было спасением.

РПК оккупировало исконные земли ассирийцев, участвовало в убийстве и перемещении ассирийских общин. Силы безопасности курдов разоружили ассирийские отряды защиты в разгар экспансии ИГИЛ. Тот же РПК, который насильственно отстранил местных ассирийских лидеров от должности, подавил политическую оппозицию и терроризировал местные общины.

Публичное выражение ассирийской и христианской идентичности, разрешенное во время фанфар визита Папы, которое освещалось основными СМИ как свидетельство "мирного сосуществования", в нормальных обстоятельствах встретило бы подавление или вообще не имело бы места из-за страха. Последствий. Сообщалось, что даже в этой более непринужденной атмосфере местным ассирийским группам не разрешили участвовать в праздничном параде, потому что их форма была украшена ассирийским флагом.

Для ассирийцев РПК представляет собой не более чем продолжение знакомой модели культурного подавления, ассимиляции и лишения их избирательных прав.

Вместо того, чтобы подчеркивать систематическое насилие, с которым все еще сталкиваются христианские общины, основные средства массовой информации выдвинули самую нелепую причину оправдания для Запада после дестабилизации региона. В итоге, США как бы освобождаются от ответственности за то, что они бросили наиболее уязвимые в регионе общины, прикрыв глаза на злоупотребления со стороны правительства, которое оно твердо поддерживает.

Курды сами стали жертвами этого гротескного ревизионизма.

Прославленные и почитаемые за их героизм в борьбе с ИГИЛ, курды оказались брошенными США в трудную минуту, когда Турция начала вторжение и этнические чистки на севере Сирии.

В одном из отчетов говорится о защите Турции, что геноцидное вмешательство Анкары было фактически единственным препятствием для их расправы со стороны сирийского диктатора Башара аль-Асада.

Похожая судьба постигла езидов, трагическое положение которых было предметом всеобщего внимания во время расцвета ИГИЛ, когда правительства многих стран осудили нанесенный им геноцид. Теперь, когда выжившие в этих зверствах оказались под атакой боевых самолетов союзной по НАТО Турции, внимание исчезло.

Существуют также близкие параллели с тем, как основные средства массовой информации освещали христианскую общину Турции в годы прихода к власти президента Турции Реджепа Тайипа Эрдогана или Азербайджана после вторжения и оккупации Нагорного Карабаха, часто подчеркивая лицемерные попытки к «примирению» и «культурной терпимости», которые служили только для оздоровления имиджа репрессивного авторитарного режима и оправдания халатного бездействия США, одновременно предоставляя правительствам-правонарушителям прикрытие для углубляющегося подрыва интересов и прав меньшинства.

Хотя папский тур в Ирак, возможно, во многих вселил надежду, он также показал, насколько коварным является систематическое уничтожение ближневосточных христиан и других этнических и религиозных меньшинств, ради политической целесообразности.

Алексей Галицкий
По материалам newsworld.com

Расширяющееся влияние Ирана на ассирийские районы Ирака

В исторически сложившихся христианских областях постисламского государства (ИГИЛ) на севере Ирака наблюдается растущее влияние Ирана, кроме того политика использования практики демографических изменений вызывают обеспокоенность местного христианского сообщества.

«Иранское давление существует на Ниневийской равнине в основном в районах, которые населены шиитской народностью шабаков или контролируются их ополченцами», - сказал Атра Кадо, защитник прав Ассирии и житель города Алькош в Ираке.

Ассирийцы, коренные жители Ирака, составляют особую этническую общину в регионе. Равнина Ниневии считается древним центром Ассирии и является единственным регионом в Ираке, где самая большая демографическая группа - христиане. У ассирийцев там даже есть свои собственные силы безопасности - Отряды защиты Ниневийской равнины (NPU). Однако в настоящее время равнина Ниневии в основном разделена между шиитскими ополченцами и курдскими пешмерга.

Зайд Катава, член Молодежного парламента Ирака при Министерстве молодежи и спорта Ирака, сказал: «Доверенные лица иранского правительства теперь контролируют часть Ниневийской равнины. Они оказывают влияние на жизнедеятельность в регионе, в том числе оказывают влияние на выборы и делают все, что в их силах, чтобы помешать ассирийцам получить места в парламенте Ирака. В 2017 году, после освобождения Ниневийской равнины от ИГИЛ, влияние

Ирана начало расти. Теперь у них есть союзническая поддержка со стороны шиитских групп в Багдаде. 30-я бригада, состоящая из шабаков, яростно противостоит христианам Ниневийской равнины. Иракское правительство, состоящее преимущественно из шиитских представителей, поддерживает в регионе исключительно шабаков».

Кадо подтвердил, что «присутствие шиитских шабаков расширяется, особенно в городе Бартелла. Они захватывают дома и имущество, оставленные христианами, бежавшими от террора ИГИЛ». Всё это делает жизнь в Ниневийской равнине все более нестабильной, сейчас там проявляют активность все кому не лень: иракская армия и связанные с ней отдельные формирования, де-юре подчиняющиеся иракскому командованию, тесно связанные с Ираном вооруженные подразделения и подразделения Пешмарга, которые контролируются Региональным правительством Курдистана. Все эти силы соперничают за контроль над территорией.

Ашур Саргон Эсхария, президент Ассирийского общества помощи в Ираке, сказал, что ассирийцы и другие религиозные меньшинства, такие как езиды, оказавшись в центре этих сил, столкнулись как с физическим насилием, так и с политической маргинализацией. «Демографическая и культурная структура Ниневийской равнины продолжает резко меняться из-за усиления иранского господства, продолжающегося присутствия скрытых ячеек ИГИЛ и конкурирующей напряженности между центральным правительством



Ирака и КРГ», - сказал он. Эсхария также указал на необходимость изменить конституцию Ирака, «чтобы она соответствовала свободе вероисповедания и правам человека, признавала тот факт, что ассирийцы являются коренным народом Ирака, и приняла законы для защиты их прав. Правительство США может обеспечить политическую безопасность и экономическую поддержку ассирийцам Ирака, объединив Ниневийскую равнину, помогая нам установить самоуправление в этой части провинции Ниневии и создать единые силы безопасности из представителей местного населения».

Между тем парламент Ирака утвердил новое правительство, тем самым положив конец тупиковой ситуации, царившей в стране в течение нескольких месяцев. На фоне напряженности и тяжелейшего экономического кризиса, бывший глава разведки Мустафа аль-Кадхими был приведен к присяге в качестве премьер-министра.

Президент США Джо Байден, в телефонном разговоре с новым премьер-министром Ирака сказал, что США будут готовы предоставить Ираку экономическую

помощь. Атра Кадо подчеркнул, что пока формируется новый кабинет министров Ирака, нельзя забывать об ассирийской общине и других религиозных меньшинствах: «Конкретный шаг, который обеспечит в этом районе большую политическую стабильность - это создание новой администрации в Ниневийской равнине, которая будет управляться его собственным коренным населением - без какого-либо внешнего политического влияния со стороны Демократической партии Курдистана, Ирана, Саудовской Аравии и других. Это, наконец, дало бы местным жителям Ниневийской равнины некоторую надежду на то, что у них есть будущее в Ираке».

«Мы понимаем, что это будет нелегко, и даже невозможно без активного участия международного сообщества, которые не позволили бы коррумпированным и диктаторским политическим силам в Ираке и Иране установить своё окончательное влияние на земли преследуемых в Ираке коренных меньшинств».

По данным Ассирийской Конфедерации Европы, ассирийцы находятся среди наиболее преследуемых народов Ирака. «Ассирийцы представляют собой одну из общин, постоянно подвергающихся преследованиям в Ираке на протяжении всей его современной истории. Это включало санкционированную государством резню в Симеле в 1933 году, кампанию Саддама Хусейна в Анфале, которая включала в себя нападения на ассирийские деревни. Христиане пострадали после вторжения США в 2003 году и наконец недавней трагической главы в истории

Ирака, созданной джихадистской организацией «Исламское государство (ИГ)».

Джулиана Теймурази, президент-основатель Иракского христианского совета помощи, сказала: «Достижением Исламской Республики Иран через ее шиитское ополчение на Ниневийской равнине серьезно повлияла на христиан Ирака: это одна из основных причин, почему христиане в эпоху после ИГИЛ не возвращаются в свои дома. И давайте не будем забывать, что Стратегия генерала Казима Сулеймани по демонтажу ИГИЛ как организации была частью более крупной экспансионистской схемы Исламской Республики по созданию ее шиитского плодородного полумесяца от Ирана вплоть до Средиземного моря. Она предполагала использовать Ниневийскую равнину в качестве коридора на Запад».

В качестве решения этой проблемы Теймурази предложила: «Мы должны вернуться к истории. В 20-м веке ассирийцы как великие воины неоднократно спасали Ирак от потери территории страны. Сегодня наиболее безопасные районы расположены в южной части Ниневийской равнины, это районы, где обеспечивают безопасность христианские вооруженные силы. США для обеспечения своей национальной безопасности должны рассматривать ассирийцев, как своих партнеров, эффективно вооружать и обучать их, как силу, которая будет противостоять различным проникновениям извне. Только после комплексной защиты уязвимых районов и экономической помощи, будет возможно ассирийцам вернуться и построить новое безопасное будущее».

Эдгар Битбунов aina.org

Вводная часть от автора: «Насколько мне известно, особой популярностью «арамейство» пользуется среди части иерархов Сиро-православной (яковитской) Церкви. Одним из зачинателей арамейства был иерарх Сирийской Церкви – Мор Юлиус Чичек. Это при том, что его духовный наставник, подвижник митрополит Филоксен являлся горячим ассирийским патриотом. А сейчас примерно треть ассирийцев – яковитов считают себя арамеями. Результаты подрывной деятельности, в том числе и церковников, налицо.

Единомысленником Мор Юлиуса Чичека и основоположником арамейского национализма является следующий центральноевропейский митрополит Мор Юлиус Ханна Айдин, бывший сначала секретарём Чичека.

Для начала стоит пояснить, кого следует понимать под «арамями» и «анти – ассирийцами». Дело в том, что где-то в середине XX в. в среде ассирийского народа появилось квази – национальное движение, представители которого объявили себя неким новым этническим сообществом (якобы «хорошо забытым старым») – «арамями», взяв себе имя давно канувшего в Лету семитоязычного племенного союза, от которого остался только язык, на диалектах которого до сих пор разговаривают ассирийцы.

Как и все новиопы (сокр. «новая историческая общность»), «арамяи» выдумывают себе историю, занимаются клеветой и грубыми историческими подтасовками.

Главные усилия «арамейских» идеологов направлены на то, чтобы подвергнуть сомнению тот факт, что ассирийский народ никуда не исчез после падения Ассирийской державы в 612 году до нашей эры, продолжал жить и до сих пор живёт на своей земле вплоть до сего дня, несмотря на все войны, бедствия и геноциды и, главное, сохранял всегда своё историческое имя.

Новиопы пытаются убедить и самих ассирийцев и окружающий мир в том, что народ ассирийский «искусственный», название «ассирийцы» воскрешено из небытия в 40-е годы XIX столетия «увлекавшимися античной историей и археологией» британскими миссионерами и колонизаторами, а ближневосточные христиане, говорящие на арамейских наречьях, на самом деле исключительно потомки племён арамеев, не имеющие никакого отношения к древней славе Ассирии.

Да, и это с позволения сказать «национальное» (а на самом деле анти-национальное) «арамейское» движение, поддерживается не только тщеславными негодяями и мерзавцами внутри ассирийского народа, но и определёнными внешними силами, имеющими большое влияние на мировой арене. Ибо, несмотря на то, что ассирийцев осталось всего-то (по разным оценкам) от нескольких сотен тысяч до 3 миллионов, они продолжают оставаться этносом, несущим в себе имперский потенциал.

Только факты: первым государством, в котором была признана, с позволения сказать, «национальность» «арамяи» - это Израиль. Израильские «арамяи» нынче рассказывают упрямые истории про то, как в стародавние времена «предки арамеев вместе с древними евреями сопротивлялись ассирийской агрессии».

Справедливости ради, следует сказать, что и среди ассирийцев, принадлежащих к Халдейской Католической Церкви есть аналогичное сепаратистское движение т.н. «халдеев», объявляющих себя «потомками вавилонян». Недавно в «халдейском» духе высказался нынешний патриарх халдеев – униатов Луис Рафаэль I Сако. Притом, что его предшественник высказывал совсем иное мнение. За это, как поговаривают, ему, возможно, помогли умереть».



Мор Юлиус Чичек (Çiçek) – один из главных идеологов и основоположников арамейского движения среди ассирийцев – яковитов.

Чичек (в миру Юлиус Йешу Чичек) родился 1 января 1942 года в деревне Верхнее Кафро (Kafto 'Elayto) в исторической области Тур Абдин на юго – востоке Турции в семье сиро – православного священника Барсаумо (1908 - 1993) и его жены Бат Кйомо Сайде (Bath Quomo Sayde) (умерла в 1991 году). В возрасте 9 лет поступил в семинарию при монастыре Дейр – уль – Зафаран (Шафрановый монастырь), где учил теологию, сирийский, турецкий и арабские языки. В 1958 году рукоположен в суб – диаконы и становится секретарём Мор Филоксеноса Юханнона Долабани, митрополита Мардина. Мор Филоксенос, напомним, был горячим ассирийским патриотом, поборником ассирийского единства. Кто бы мог подумать, что его ближайший ученик будет проповедовать против ассирийского единства! Позднее Чичек поступил в монастырь Мор Курья-

Основатели "Арамейства"

Мор Юлиус Чичек - один из создателей арамейского движения

кос в области Бшерия (Besheriye, Битлис), где, как пишут в его биографии, занимался поиском и духовным окормлением ассирийцев и армян, выживших после геноцида 1915 года.

В 1960 Чичек стал послушником в монастыре Мор Габриэль в Тур Абдине и здесь преподавал теологию. В 1962 году избран настоятелем монастыря, а в 1969 рукоположен в священники. Год преподавал в семинарии Мор Ефрем в Дамаске, откуда был направлен в Германию для прохождения курса немецкого языка – его готовили к духовному руководству сирийско-яковитской диаспорой в Европе и в США.

Между 1975 и 1977 годами Мор Атанасиос Йешу Шамаэль, яковитский архиепископ США и Канады пригласил Чичека для



Мор Юлиус Чичек (Çiçek)

был назначен для стран Скандинавии, другой для Центральной Европы и стран Бенилюкса. Чичека назначили патриаршим викарием в Центральной Европе.



Мор Игнатиус Закка I Ивас (справа) и один из отцов-основателей современного "арамейства" Мор Юлиус Чичек держат арамейский флаг. Дело происходит на инаугурации последнего в монастыре св. Ефрема в Нидерландах.

изучения английского. Тогда же его назначили приходским священником в общине города Мичиган.

В 1977 году Синод Сиро – православной Церкви принял решение о создании двух новых диоцезов в Европе. Один епископ



Со-основатель "Арамейского движения" Митрополит Мор Юлиус Ханна Айдин. В своём интервью он рассказывает о его конфликте с иерархами-ассирийцами и о начале открытой агитации им "арамейской идентичности" с 1983 года. <https://www.facebook.com/100012700696615/videos/658142887952395>

Suryoyo) - «Голос Сирийцев»).

В 1986 году при монастыре был создан издательский дом Bar Hebraeus-Verlag имени Бар Эбрая (Bar 'Ebrāyā, лат. Bar Hebraeus), назван так в честь 700 летия со дня преставления этого деятеля Сиро-православной Церкви. Этот издательский дом, за время митрополитства Чичека, выпустил более 120 книг, в том числе 30 за авторством самого Мор Юлиуса.

Помимо богослужебной литературы публиковалась и вся та вредная макулатура, о которой рассказывалось в статье «Арамейский крестовый поход против ассирийского имени и идентичности» – пропаганда



Патриарх халдеев – униатов Луис Рафаэль I Сако.

враждебной ассирийству арамейской идентичности, высосанной из пальца самим Мор Юлиусом и его единомысленниками, такими как, например следующий центральноевропейский митрополит Мор Юлиус Ханна Айдин, бывший сначала секретарём Чичека.

Один из его главных трудов по конструированию «арамейства» носит название Mardutho d Suryoyo (Культура Сирийцев (Сурае) – прим. редакции "Хабре").

Мор Юлиусу принадлежит идея мультимедиа проекта в Интернете The Hidden Pearl: The Aramaic Heritage of the Syrian Orthodox Church, посвящённого той же самой арамейской пропаганде.



Собор во имя Пресвятой Богородицы в монастыре Мор Афрем.

За свои «заслуги» перед «арамейством» «Ассоциация арамейских академиков» (Association of the Academic Arameans) в 2003 году наградила его «премией Арама» (Aram Price) за «вклад в развитие сирийской литературы».

За время своего митрополитства Мор Юлиус организовал постройку 51 церкви и 3 монастырей, участвовал в экуменическом диалоге с Католической Церковью и другими деноминациями, был вместе с патриархом Мор Игнатиусом Заккой Ивасом I на встрече с римским понтификом в Риме в 1984 году, когда была принята историческая декларация о единстве в вере.

Мор Юлиус Чичек умер 29 октября 2005 года и похоронен 5 ноября того же года в Лоссер Глане в монастыре св. Ефрема.

Сергей Коржунов

Он построил себе резиденцию с церковью в честь св. апостола Иоанна (первая яковитская церковь в Европе) в Хенгело, Нидерланды.

24 июня 1979 года Йешу Чичек рукоположен в митрополита Центральной Европы патриархом Мор Игнатиусом Якубом III.

Одним из первых его деяний в новом сане была покупка здания католического монастыря в честь св. Олафа, заброшенного католиками в Лоссер Глане (Lossers-Glane). Монастырь назвали Мор Ефрем в честь святого Ефрема Сирина. В 1984 году освящён сиро – православным патриархом Антиохии и всего Востока Мор Игнатиусом Заккой I Ивасом. В 1994 году в обители тем же патриархом освящён новый собор в честь Пресвятой Богородицы. Церемония была совершена в присутствии почти всех епископов и священников и 15 000 мирян яковитского сообщества. В монастыре с 29 апреля 2007 года находится резиденция архиепископа Поликарпуса Авгена Айдына (Polycarpus Augin Aydin), там же проживают несколько монахов и монахинь. При обители Мор Юлиусом Чичеком устроено сиро – православное кладбище.

Монастырь стал духовным центром арамейцев. Монастырь выпускает журнал под названием «Коло Сурийой» («KOLO

Азахское сирийско – православное сопротивление показало более высокое состояние самосознания, аутентичное исконному в Тур Абдине. Общество в то время ещё в большей мере охраняло себя от влияния внешнего мира и было наиболее архаично традиционной сирийской общине с настолько сильным чувством идентичности. По этой причине Азах был одной из нескольких деревень, яростно сопротивлявшихся гонениям 1915 года.

Sebastien De Courtois: The Forgotten Genocide: Eastern Christians, The Last Arameans, in: Tur Abdin suffers two waves of attacks, The villages of the resistance P. 34. 2004.

Идил (Idil), расположенный в 64 км к востоку от Мидьята, - маленький город, центр одноимённого района провинции Ширнак (Şirnak), из 26 000 жителей (данные 2011 года), большинство из них составляют курды. Также есть арабы, говорящие на своём особом диалекте - азахском арабском (Azkheni Agabi) и весьма небольшое количество ассирийцев - яковитов.



Ранее, исконно ассирийское поселение Азах (другое название Бет - Забдай), известное со времён Ассирийской Империи под названием «Асиху» (Asihu). Асиху впервые упоминается в тексте глиняной таблички времён правления ассирийского царя Адад Нирари III (810 – 738 до Р. X.).

Ассирийский Азах - героическое прошлое и безрадостное настоящее

Текст гласит: «Карха (Qarha), сын Адада – Рахими из Асиху».

В начале XX столетия Азах был большой деревней (примерно 1000 жителей), в котором жили в основном ассирийцы, сиро – православные и сиро - католики. В 1915 году Азах приобрёл широкую известность благодаря успешной обороне от массовой атаки со стороны турецких войск и иррегулярных формирований курдских кланов, и как убежище для христиан, спасавшихся от повсеместной резни.

События 1915 года

Весной и летом 1915 года сотни ассирийских семей из окрестных деревень, а также некоторое количество армян нашли убежище в Азахе, спасаясь от резни



устроенной по всему Тур Абдину в рамках антихристианской компании младотурок. С начала июня в деревне была организована оборона и создано добровольческое формирование (в начале состоявшее из 50 человек), получившее наименование «Федаи Иисуса», т.е. готовые умереть за свою веру. Повстанцы избрали командование, организовали несколько подгрупп, имевших строго определённые направления работы: подготовка оружия, доставки пищи и воды, строительство оборонительных укреплений.

Начиная с середины августа турецкая милиция из Сизре и



иррегулярные формирования нескольких курдских кланов атаковали Азах. В ходе контратаки в ночь на 26 августа федаи захватили курдские позиции. Понеся тяжёлые потери в боях курды были вынуждены окончательно отступить 9 сентября.

После чего местный губернатор направил срочную телеграмму центральным властям с просьбой о военной помощи для подавления восстания «армян». Турецкие власти бросили на Азах регулярные войска. Экспедиционный корпус численностью несколько сотен штыков под командованием Омара Наджи Бея, направлявшийся в Иран, получил приказ отправиться в Азах. В составе корпуса находились немецкие офицеры. Их командир Шойбнер – Рихтер (Scheubner-Richter) отверг возможность непосредственного участия немецких военных в этой операции, но передал подчинённым ему турецким солдат под турецкое командование.

Корпус Наджи Бея достиг Азаха в конце октября 1915 года. У

турок на вооружении находились полевые орудия и другое современное вооружение. 7 и 8 ноября турки предприняли первую фронтальную атаку, которая, как и последующие атаки были отбиты защитниками с большими потерями для нападавшей стороны. 14 ноября под покровом ночи ассирийские федаи предприняли контратаку на турецкие позиции. Турки, большинство из которых в это время спало, были застигнуты врасплох и потеряли до сотни убитыми. Ассирийцам в качестве трофеев досталось много образцов современного оружия. 17 ноября лидер младотурецкого правительства Энвер-паша потребовал от командования 3 и 6 турецких армии незамедлительно подавления «мятежа в Мидьяте» со всей суровостью. Однако командующий 3 – й армией, ссылаясь на недостаток сил, посоветовал отложить подавление «мятежа» до лучших времён. 21 ноября Наджи бей, не получив подмоги, со своими силами окончательно отступил от Азаха. В Айн – Вар-

до, Азахе и Хахе (населённые пункты, где ассирийцы оказали вооружённое сопротивление туркам и курдам) было объявлено о прекращении огня.

Ползукая курдизация Азаха

Вплоть до 60 – х годов XX века Азах оставался ассирийским городком (там жило 3 500 человек). Курды при поддержке турецкого правительства проводили традиционную для них политику ползучей оккупации и вытеснения коренного населения (сейчас мы подобно наблюдаем на Ниневийской равнине в Ираке). Селились в Азахе (в домах, построенных для них турецкими властями), захватывали или скупили земли ассирийцев. Тем не менее, до 1977 года 90% процентов населения Азаха продолжали составлять ассирийцы. В 1977 году курды перешли к открытым действиям – под предводительством своего лидера Абдуррахмана Абая захватили офис мэра – ассирийца, пытавшегося остановить захват курдами земель. Затем ассирийское население стали терроризировать курдские боевики из Рабочей партии Курдистана при полном попустительстве со стороны властей Турецкой республики. В результате чего многие ассирийцы уехали из родного города и вообще из Турции, найдя убежище на Кипре, в Германии, Швеции и США. В 1994 году курды из клана того самого Абдуррахмана Абая убили христианского мэра Азаха Шукру Тутуса (Shukru Tutus).

Сейчас, как было сказано выше, подавляющее большинство населения Идиля – Азаха составляют курды – мусульмане, не являющиеся его коренными жителями.

Сергей Коржунов

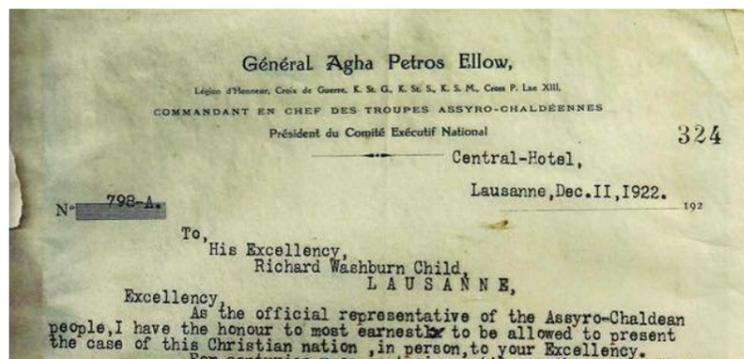
Письмо Ага Петроса американскому дипломату

Письмо генерала Ага Петроса (Путруса) Элова, одного из военных предводителей ассирийцев в Первую мировую войну, американскому дипломату Ричарду Вошборну Чайлду. Одно из многих посланий Ага Петроса к западным политикам, написанных в надежде найти выход из безысходной ситуации, в которой оказался его народ в результате Первой мировой.

"Его Превосходительству Ричарду Вошборну Чайлду

Как официальный представитель Ассиро – халдейского народа, я имею честь самым серьёзным образом представить на рассмотрение вопрос об этой христианской нации, лично Вашему Превосходительству.

Столетия за столетиями вплоть до настоящего времени Ассиро – халдеи имели независимое самоуправление в районе между озером Урмия, озеро Ван и Мосул, «СТРАНА ИХ ПРЕДКОВ». Хотя номинально эти территории



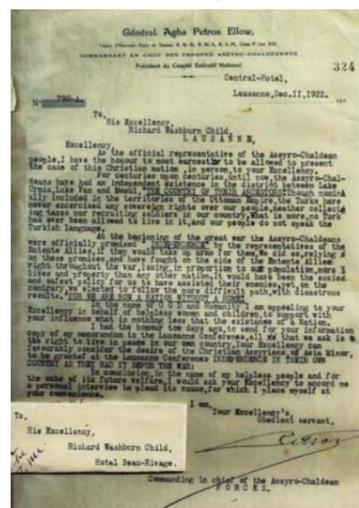
были включены в состав Оттоманской империи, турки никогда не использовали суверенных прав над нашим народом, как-то: сборы налогов и рекрутирование солдат. Более того, туркам не дозволялось там жить, и наш народ не говорил на турецком языке.

В начале Великой войны ассиро – халдеям было официально обещана «НЕЗАВИСИМОСТЬ» представителями стран Антанты, если те возьмутся за

оружие на их стороне. Мы сделали это, поверив обещаниям и сражаясь на стороне Антанты в течении всей войны, потеряв людей и имущества в процентном отношении ко всей численности народа более, нежели любая другая нация. Самой простой и безопасной политикой для нас было бы помогать их (Антанты) врагам, но мы наоборот избрали более трудный путь с гибельными (для нас) результатами. «ПОЭТОМУ МЫ СЕЙЧАС

НАЦИА БЕЗ ДОМА!».

Во имя Господа и Человечности я взываю к Вашему Превосходительству в интересах беспомощных женщин и детей, поддержать, используя Ваше влияние, ни более ни менее – существование



(целого) Народа.

Я имел честь двумя днями ранее послать вам для ознакомления копию моего меморандума, адресованного Конференции в Лозанне. Всё, о чём мы просим право жить в мире в нашей собственной стране. Ваше Превосходительство может положительно рассмотреть чаяния Ассирийских Христиан Малой Азии – получить на Лозаннской Конференции «НЕЗАВИСИМОСТЬ В ИХ СОБСТВЕННОЙ СТРАНЕ, КАКУЮ ОНИ ИМЕЛИ ДО ВОЙНЫ».

В заключении, во имя моего беспомощного народа, во имя его будущего благосостояния, я хотел бы попросить Вас предоставить мне персональную встречу для обсуждения этого вопроса когда Вам будет удобно.

Покорный слуга Вашего Превосходительства".

Подпись.

Главнокомандующий Ассиро – халдейскими силами.

Перевод с английского языка произвёл Сергей Коржунов.

"Дом императора Константина" в ассирийском Тур Абдине

Бет Кустан (Beth Kustan на западно-ассирийском, дословно «Дом Константина», на курдском Baqisyan, по турецки Alagöz) – ассирийская деревня в турецкой провинции Мардин, в 26 километрах от города Мидьята. По состоянию на 2011 год там жило 95 человек.

История населённого пункта

Деревня Бет Кустан, подобна многим другим деревням в Тур Абдине, вероятно существовала ещё с дохристианских времён. Как гласит предание, в Бет Кустане некогда находилось место для отдыха путешественников, и войско первого христианского императора Константина I Великого неоднократно проходило через деревню и останавлива-

лось здесь на привал. Отсюда и название «Дом Константина». В IV веке область Тур Абдин стала христианской, и в 343 году в деревне возвели существующую и поныне церковь Мор Элио. Бет Кустан – родина знаменитого сиро – православного святого подвижника Мор Габриэля, бывшего епископом находящегося неподалёку монастыря Картмин, более известного как Мор Габриэль.

Рядом с деревней возвышается Шуо д Гелане (Shu'o d-Helane), гора, названная в честь святой равноапостольной Елены, матери императора Константина, знаменитой тем, что благодаря ей был обретен Крест, на котором распяли Иисуса Христа. Также в окрестностях деревни



Церковь Мор Элио в Бет Кустане

находятся руины церковью Мор Осю и Богоматери. Предположительно они были разрушены во времена нашествия монгольского завоевателя Тамерлана около

1400 года.

В 1915 году накануне устроенного турками и курдами геноцида ассирийцев в Бет Кустане проживало 120 семей. Главой

деревни был Юханон (Yuhanon) из клана Бет Яко (Beth Yahko). Хако, предводитель курдского клана Хортека (Khortek), проживавшего в ближайшей деревне, предупредил жителей Бет Кустана о готовящемся турецком – курдском нападении. Сначала ассирийцы ему не поверили, но узнав об уничтожении Заза (Zaz), все, кроме двоих стариков, бежали в Хах (Hah).

Потом пришли курды, сожгли и разграбили оставленное поселение и предали смерти этих несчастных стариков. Жители Бет Кустана не имели возможности вернуться на пепелища родных домов вплоть до 1922 года, когда, получив разрешение от Аги Челеби, они всё – таки вернулись и вновь отстроили свою деревню.

Сергей Коржунов

Ассирийский Конгресс СССР (СНГ) Часть 1-я. Ассоциации ассирийцев Киева и Украины

Введение.

Горбачёвская «перестройка» с середины 1980-х породила не только бурные преобразование в экономической сфере СССР, но способствовала целому ряду преобразований в общественно-политической и культурной сферах, чем не преминули воспользоваться передовые умы из числа ассирийцев. Пионером этих изменений в стане ассирийцев стала сфера национального образования нац. меньшинств СССР, которая находилась в состоянии спячки и страхов в период «сталинских» репрессий. Речь идет о школе Михаила Юхановича Садо, в которой раскрылся талант прекрасного журналиста и писателя Ильи Вартанова, где вырос и окреп Василий Шуманов. В 1986 году в результате активных действий группы молодых ребят из школы М.Садо и была создана первая, официально зарегистрированная организация ассирийцев под названием «Клуб любителей Востока «Семирамида». Об этом мы подробно рассказали в интервью с Василием Викторовичем Шумановым в двух номерах нашей газеты (63 и 64).

Сейчас мы с В. Шумановым продолжаем исследования о довольно интересном и сложном явлении в жизни ассирийцев СССР (СНГ): об объединении всех ассирийцев под «общей крышей», получившей название Ассирийский Конгресс (АК) СССР (СНГ). В этом процессе приняли участие в качестве учредителей ассирийские общественные объединения России, Украины, Грузии и Казахстана.

К сожалению, желаемый результат – единение всех ассирийцев бывшего СССР в одно общественное образование АК СССР (СНГ) - долго не продержалось. Ключи к двери «рая национального возрождения и единства» оказались в руках двух ярких представителей ассирийской элиты – москвича Владимира Авдасевича Каламанова и киевлянина Промарза Меликовича Тамразова, каждый из которых внёс в общее дело свой личный багаж знаний, связей и достижений, который сделал их широко известными к моменту начала создания АК СССР.

Для ассирийцев Украины процесс единения начался с создания Ассоциации ассирийцев Киева (ААК) «Хаядта» и параллельно, но чуть позже – Ассоциации ассирийцев Украины (ААУ). Поскольку мой брат Промарз Меликович передал мне свой личный архив, и я непосредственно участвовал в вышеупомянутых событиях, поэтому о них естественно написать мне – Алексею Меликовичу Тамразову.

Краткая биография Промарза Меликовича

Прома родился 17 июня 1933 года в Киеве, в семье беженцев из Турции в конце 1914 года. Главной нашего рода считается Ишу



Шушан и Мелик Тамразовы



Тамразов – житель деревни Масхудава области Гавар провинции Хаккяри, проживший более ста лет. Наши родители - отец Мелик (1906 – 1991) и мать - Шушан (1907 – 1982) были детьми простых крестьян. Оба наши дедушки погибли в 1914-м году от рук курдов и турецких войск во время геноцида ассирийцев, после чего дети, оставшись сиротами, бежали без одежды, обуви и еды вслед за неожиданно ушедшими русскими войсками. В 1916 году они после остановки в Иране выехали в Россию (Донецк, Днепропетровск – Киев). Семья Промы: жена - Жанна Хрисанфовна (1935–2016), архитектор. Дети: сын Атур (1962—2006) - инженер, и дочь Ляйя (род. 1968) - архитектор.



Участники и гости Уредительной конференции ААК "Хаядта" 14 января 1990 г.

Прома с детства осознал свою тягу к математике. Когда мальчишки гуляли в окрестностях нашего дома, который заселяли ассирийцы, он сидел над учебниками и решал математические задачи. Школу он закончил с золотой медалью и побеждал на математических олимпиадах. В 1956 г. он с отличием закончил КПИ, где впоследствии обучал математику студентов и стал профессором. В 1958—1961 гг. он



Ляйя и Атур Тамразовы

учился в аспирантуре на кафедре высшей математики Киевского политехнического института. С 1963 года Промарз Меликович до конца жизни работал в Институте математики Национальной Академии наук Украины (НАНУ), возглавлял созданную им лабораторию комплексного анализа и теории потенциала. Кандидатскую диссертацию он защитил в 1963-м, а докторскую - в 1966 г. Последние десятилетия его жизни были плодотворными, им были решены много задач мирового уровня, в результате чего ему было присвоено звание члена-корреспондента Национальной Академии Наук Украины (НАНУ).

Характер Промарза закалялся в горах в компании альпинистов,

где ценились взаимовыручка, трудолюбие и дружба «навсегда». Его лучшими друзьями по жизни были известные альпинисты Д.Долинский, Г.Полевой, В.Черевко и другие. О его пребывании в горах альпинисты слагали легенды. Они же отдали дань памяти Проме, включив его в сборник известных альпинистов Украины, вышедший накануне его кончины.

Ситуация, предшествующая созданию общественных организаций в Киеве.

До 1988 года у Промарза не возникали планы об активном участии в жизни ассирийцев Киева. Он очень редко появлялся на увеселительных национальных праздниках. Но оказывал внимание родственным связям. Когда же в 1970-е годы «заработал» все-союзный интеллектуальный клуб ассирийцев, Прома старательно, в меру финансовых и временных факторов, стал участвовать в некоторых встречах, где он познакомился, подружился и принимал у себя в гостях многих из них. Когда же он не имел возможности встречаться с ассирийской элитой, мы с нашим ряхмией (кумом по-гаварнаиски) Хавшабой Лазари-Лазар (Семёновым) на машине нашего старшего брата Зораба Меликовича посещали эти встречи, всегда передавая привет от Промы, а ему - от них.

Накануне демократических преобразований в стране он, сломя голову, погрузился в кру-

лично для себя - всевозможных благ. Но блага с неба не падают. Кто-то должен их зарабатывать и отдавать «страдающим». Ученый Промарз Меликович «добывать» деньги мог только своим трудом математика. Он представлял свои



Ассирийская свадьба Юрия и Галины Заяевых в Киеве. На зурна играет Мелик

работы функционерам и Соросу, получая гранты.

Ассирийская ассоциация Киева (ААК)

14 января 1990 г. состоялась 1-я Учредительная конференция (ААК) «Хаядта» в музее Истории Киева по адресу: Улица чекистов, 8. Присутствовало 76 делегатов, представляющих ассирийцев Киева. В результате голосования были выбраны: председатель Ассоциации П.М.Тамразов, заместители: С.Ш. Бениаминов и Е.И. Варда. Членами правления единогласно выбраны: Г.Ф. Бениаминов,



Анна Гиваргизова, С.И. Лазарев, Б.М. Маркосов, З.И. Михайлова, Б. Саркисова, Г.Л. Семёнов, С.Я. Тамразова, М.Ю. Хардаев, Бинну Шумунов, З.А. Якубова. В ревизионную комиссию вошли: Г.Ш. Мянда, Б.Г. Саркисова, А.М. Тамразов.

Состав руководителей Совета Киевской «Хаядта» в те годы имел имена, отличавшихся интеллектуальностью, профессионализмом и общественной значимостью. Достаточно назвать некоторые имена: Евгений Варда – поэт, писатель, общественный деятель украинского движения «Рух», Борис Маркосов – главный инженер крупного завода, Михаил Хардаев – заслуженный артист Украины, известный хоровой дирижер, Сергей Бениаминов – сапжник, культурный, начитанный и патриотичный человек, Гасан Шлимунович Мянда – авторитетный хозяйственник-строитель спортивного общества «Динамо».

5 августа 1990 г. было принято Обращение к жителям Киева об оказании помощи нашим соплеменникам – беженцам в результате межнациональных столкновений в Закавказье, живущим тогда в Краснодаре. Необходимость оказания помощи инициировал бывший житель Азербайджана, покинувший родные места после начала «заварухи» в Сумгаите (около Баку), активный, грамотный и патриотичный житель Кировограда - Михаил Юрьевич Авдышев.

28 августа 1990 г. была собрана первая группа (около 20) киевлян,

пожелавших изучать ассирийский язык (преподаватель П.М. Тамразов). Занятия проводились около 2-х месяцев, но ряды учащихся стали редеть уже после нескольких уроков. Взрослые учащиеся - ассирийцы оказались не готовыми регулярно трудиться на уроках и вскоре начали покидать занятия. Но те, кто хотели

учиться, в том числе и я, получили необходимый начальный запас знаний.

9 ноября 1991 г. состоялась Конференция Ассирийской ассоциации Киева. Были выбраны делегаты на 1-й съезд Ассирийского Конгресса СССР, руководитель Промарз Меликович Тамразов, члены делегации: Натан Алхасов, Сергей Бениаминов, Борис Маркосов.

16 ноября 1991г. - Начало работы Учредительной конференции АК СССР под Москвой в пансионате «Зорька». Кроме вышеперечисленных делегатов, выехал и присутствовал в качестве гостя также я, Алексей Тамразов. Моей задачей было отговорить Промарза Меликовича от крайней меры: отказа от задуманной им акции – вывода делегации Киева из числа Учредителей Ассирийского Конгресса СССР.

17 ноября 1991 г. Киевская делегация «Хаядта» объявила о выходе из состава соучредителей АК СССР и выехала в Киев. Подробности об этом смотри в продолжении темы, в следующем номере газеты.

26 декабря 1991 г. произошел распад СССР, что потребовало переделки Уставов и принятие на собраниях измененных документов с учетом нового законодательства.

7 августа 1992 г. состоялось завершение двухлетней борьбы за преодоление чиновничьих отказов от договоренностей по аренде нежилого помещения 58,4 кв.м. на ул. Репина, 17. Заключен Договор на право аренды (пока на 5 лет с возможностью продления), и киевляне могли проводить встречи в «собственном» помещении.

9 ноября 1992 г. – Состоялась Конференция ААК «Хаядта», на которой принят Устав ААК на базе нового Закона Украины. Выбран новый руководящий состав правления: Н.Алхасов, С.Бениаминов, Н.Беньямина, Н. Заяев, А. Геворгизова, З.Тамразов. В Ревизионную комиссию вошли Г.Мянда и Т.Медвецкая. 1 февраля 1993 г. получено Свидетельство о регистрации общественного объединения Ассирийская ассоциация Киева «Хаядта».

Ассирийская ассоциация Украины (ААУ)

Ассирийская ассоциация Украины (в лице президента П.М.Тамразова) входила в состав Совета представителей общественных организаций Украины, участвовала в разработке законодательства о национальных меньшинствах, отстаивала демократический путь развития страны. 30 марта 1991 г. состоялась Учредительная конференция ААУ, на которой был принят Устав, созданный оргкомитетом

Продолжение ст. "Ассирийский Конгресс СССР (СНГ). Часть 1-я. ". Начало на стр. 6.
Ассоциация ассирийцев Украины на основе Закона Украинской ССР «О языках в Украинской ССР», то есть еще до развала СССР.

31 марта 1991 был проведен праздничный вечер, посвященный Ассирийскому Новому году «Ха б Ниссан» в Доме Ученых (ул. Владимирская, 43/45), оставивший не только хорошие впечатления от встречи, но и показал невоспитан-



Слева Гасдю Мянда и его брат, ветеран ВОВ Коля Юхим.

ность ряда ассирийцев, которые заняли места тех, которые заранее проплатили билеты на вечер, но остались без мест за столами.

16-20 февраля 1992 г. состоялась 2-я Конференция учредителей ААУ, принявшая Устав, созданный на основе нового законодательства Украины. Был утвержден состав руководящих органов территориальных отделений ААУ по состоянию на 1992 г.: Э.Я.Михайлов (Винница), Павел Н.Карлов (Днепропетровск), Ш.С.Демирчаев (Днепропетровск), А.И.Саркисов (Донецк), А.А.Дадиш (Житомир), П.М.Тамразов (Киев), М.Ю.Авдышев (Кировоград), Б.Я.Гиваргизов (Львов), Ш.С.Урьянов (Мариуполь), Б.М.Лазарев (Нежин), Ю.К.Сулака (Полтава), В.Л.Бит-Ригу (Прилуки), В.З.Авдыш и А.Н.Зазев (Симферополь), И.Ж.Беньямин (Сумы), Пытрус Н.Карлов (Хмельницкий), А.Я.Гиваргизов (Житомир), Ёвнан Мирзоев (Николаев), А.Р.Авдышева (Запорожье), Л.Ю.Кисанова (Золотоноша).

При создании ААУ были приложены огромные усилия не только Промарзу Меликовича и оргкомитета, но и активистов территориальных ячеек по всей Украине (минимум 13 ячеек), в задачу которых входили сложные переговоры с теми ассирийцами, которые отказывались от любых призывов к объединению. И таких «отказников» было очень много! Большинство из них объясняли свою позицию тем, что от них могут потребовать «денежные средства на содержание киевлян». Некоторые боялись, что власти станут преследовать членов Ассоциации, как это было в 1937-м -1939 годах, иные вначале соглашались, но вскоре отказывались оформляться в составе территориальных объединений ассирийцев. Промарзу Меликовичу со своими помощниками приходилось выезжать в регионы. Доводы о том, что Промарз Меликович - известный

ученый, математик и Председатель правления фонда развития культур нацменьшинств Украины, а также о том, что уже «есть договоренности с зарубежными ассирийцами, готовыми за их собственный счет приглашать нас в свои страны», наиболее стойких «отказников» не переубеждал. 30 марта 1993 года (через 1 месяц со дня регистрации ААК) в Министерстве юстиции была зарегистрирована ААУ.

Кадры решают...
Из всех вышеупомянутых членов Ассоциации Ассирийцев Киева «Хаядта» у него были два «проблемных» человека. Одним из них был Алексей Меликович Тамразов, не имевший статуса заместителя, но активно препятствующего принятию ряда решений именитого брата. Но главным помощником и пропагандистом был его заместитель, также называемый как сопредседатель ААК «Хаядта», украинский диссидент, борец за чистоту украинского языка, поэт и переводчик, один из участников «Руха» в 1989 г., - Евгений Инвиевич Варда (см. № 31 нашей газеты за июнь 2012 г.). Женя разрывался между интересами ассирийцев и украинцев, и стал между ними посредником. Благодаря Жене, знание украинцев об ассирийцах в Украине возросло многократно. Однако Промарз Меликович покинул «Рух» ради спокойствия своих общественных образований, а Женя без согласия руководителя провел заседание Правления ААК, на котором был обсужден и проголосован вопрос о признании ассирийцами независимости Украины и о чем на следующий день он торжественно объявил



Зам. председателя ААК 1989-1991 гг. Евгений Варда

на центральной площади Киева под одобрительные возгласы собравшихся. Этот поступок Жени расстроил Промарза Меликовича, поскольку он привык действовать без экстремальных поступков, могущих навредить ассирийцев беду. Женя же «горел» на общественной работе, как в повседневной жизни, и вскоре, 6 января 1992 года, умер от обширного инфаркта. На здании школы в пос. Клавдиево под Киевом, где учился Женя, была установлена мемориальная табличка в честь Евгения Варда.

Память о первопроходце, путь указующего...

Я был бы горд и признателен ассирийцам Украины, если бы они ходатайствовали об установке мемориальной таблички круп-



Киевляне отмечают духрана Мар Зая.

ному математику, доктору физматнаук, профессору Промарзу Меликовичу Тамразову как к архитектору единения ассирийцев Украины. Математики, огромное им спасибо, в 2013 году сделали нерукотворный памятник своему коллеге и Учителю в честь его 80-летия в виде 570-ти страничного Сборника трудов Института математики НАНУ под тематическим заголовком «Комплексный анализ, теория потенциала и приложения».

Устает и сталь.

Накопленная усталость от ежедневной загрузки проблемами ассирийских ассоциаций Киева и Украины не позволяла Проме, как ранее, заниматься математикой. Коллектив математиков под его руководством тоже роптал, поскольку Проме уделял ему мало внимания. Жена Промы Жанна Хрисанфовна просила меня воздействовать на него, чтобы он стал больше заниматься своим основным делом - математикой. И главное: Промарз Меликович думал, что в «своей общине» ему нет альтернативы и что решенные его командой вопросы, будут поняты и восприняты людьми, как успех. И хотя после бурно проведенных 1990 -1992 гг. в общественной работе наступило некоторое затишье, но тишина и спокойствие были недолгими. Дело в том, что многие вопросы, решаемые на сборах ассоциаций, мало касались насущных, жизненных интересов самого народа, вопросов их повседневного бытия. Поэтому, если подытожить настроения ассирийцев, то следует признать, что «интеллигентное» руководство, с его «умными» решениями, проиграло «прагматикам».

Вследствие проведения правительством Украины мер «шоковой терапии» в экономике, приведшей к росту безработицы, скачку цен и нерегулируемой инфляции, в 1992 году многие ассирийцы, особенно преклонного возраста, на своей шкуре ощутили страх нищеты и голода. Кроме того, практически все предприниматели из числа ассирийцев искали в Викторе Авдышеве - выдающемся спортсмене и авторитетном бизнесмене, своего покровителя: время было такое, что самостоятельно заниматься бизнесом, и при этом быть независимым, было нереально: нужна была защита, или «крыша». И в лице Виктора находили эту защиту. Тогда-то Виктор Юрьевич Авдышев принял решение о создании личного фонда для необходимой помощи ассирийским семьям и помог людям выживать в этой для многих критической ситуации, ежемесячно выделяя денежные пособия для пенсионеров, ветеранов и малообеспеченных семей. Люди стали жить без страха остаться без куска хлеба.

Промарз Меликович нелегко пережил отношение к нему и к его общественной деятельности со стороны некоторой части ассирийцев Киева. После этого удара Проме очень трудно было смотреть им в глаза. Но хуже всего, что у него после этого возникала мысль отказаться работать на ассирийцев Киева и посвятить себя математике. Но совсем отказаться от вопросов, касающихся ассирийской общи-

ны, Промарз Меликович не мог, поскольку оставалось много нерешенных вопросов, связанных с организацией объединительных процессов, альтернативных Ассирийскому Конгрессу СНГ. Кроме того, они вместе с Ильёй Михайловичем Левитасом продолжали вести важнейшую работу по законодательству о нацменьшинствах и продвигали мысль о создании в Киеве Дома культуры по типу Дома народов Востока. Поэтому он не отказался от участия в проведении Конференции по передаче дел В. Авдышеву.

Виктор Авдышев - президент!

В разгар лета состоялась Конференция «Хаядты», на которой Промарзу Меликовичу было предоставлено слово. В своем выступлении Проме рассказал о достижениях ААК «Хаядта» и пытался дать новой команде не-



Председатель ААК 1993 г. Виктор Авдышев

которые ценные наставления. Он поднимал вопросы самоидентификации ассирийцев в религиозном плане, предлагал использовать полученное помещение для Ассоциации, давал другие полезные советы. К слову сказать, В. Авдышев, в отличие от своего агрессивного окружения, довольно корректно, и поблагодарил Промарза Меликовича за проделанную работу.

2-го сентября 1993 года состоялась акция передачи документов

сейчас уже стало очевидным, что в «сухом остатке» от деятельности «Авдышевского» правления для ассирийцев Киева, кроме разочарования, не осталось ничего хорошего, кроме сладких воспоминаний о дармовых «Витных временах». После отъезда В. Авдышева ассирийцы Киева оказались брошены на произвол судьбы. Правление было растеряно и не знало, чем они могут помочь людям. Построенная Церковь перешла на попечение священника русской православной церкви, и ассирийцы забыли к ней дорогу. И хотя папка с делами осталась в руках его заместителя Лили Алексеевны Якубовой, но она и никто другой возродить работу в ААК «Хаядта» так и не смогли. Промарз Меликович стал относиться к Киевской «Хаядте» - своему выстрадавшему некогда детищу - как к предавшей его дочери и продолжал сокрушаться о перипетиях судьбы. Почти через десяток лет появилась другая общественная организация Киева под именем «Ниневия». Но это уже другая история...

Заклучение.

Жизнь формирует много сложных вопросов, которые ждут ответа. Мы делаем попытку выразить свое личное мнение относительно самого яркого события ассирийцев начала 1990-х. Выше написана только первая часть истории, касающаяся Киевской и Украинской Ассоциаций. Забегая наперед, мы зададимся вопросами: «Что было бы далее на Учредительной конференции Ассирийского Конгресса ССР (СНГ), если бы:

1. Промарз Меликович не поднимал вопросы по Уставу ААК?;
2. Если бы Промарз Меликович поступил не столь категорично и не вывел бы свою киевскую делегацию из состава Учредителей ААК?;
3. Настал бы момент разочарования В.Каламанова своим народом?;
4. Наступил бы развал Ассирийского Конгресса СНГ и попытка объединиться без участия В. Каламанова?;

Ответы на эти и другие вопросы мы попытаемся дать в следующем выпуске.

«Умники» могут мне указать на то, что «История не терпит солагательного наклонения». Но, ТО время уже позади, и мы имеем право анализировать прошедшие поступки каждого из активных участников ТЕХ событий, давая



Шара у Лили. Сидят: Зораб Тамразов, Боря, Бозя и Толик Гиваргизовы. Стоят: Алик, Лиля Якубова и Промарз Тамразов

команде В.Авдышева, как-то: оригинал Свидетельства о регистрации Устава ААК «Хаядта» от 1 февраля 1993 года, оригинал Устава, две печати и штамп ААК «Хаядта». Акт передачи был подписан, со стороны передающей стороны П.М.Тамразовым и С.Ш.Бениаминовым, от принимающей стороны: В.Ю. Авдышевым и Л.А.Якубовой. Все 4 подписи закреплены печатью «Хаядты». С этого дня Виктор Авдышев - официально стал Председателем «Хаядты», которого стали величать Президентом.

Сухой остаток.

Если взвесить все «за и «против» такого хода событий, то

не всегда лестные оценки совершенных ИМИ действий, ради нашего будущего. Для этого мы и делаем попытку исследовать вопросы создания и краха самого яркого и значимого события ассирийцев начала 1990-х.

В продолжение этой истории, состоялась главная интрига противостояния между Промарзом Тамразовым и Владимиром Каламановым, на полях «сражений», имевших место при проведении Учредительных собраний Ассирийского Конгресса СССР (СНГ) и после их завершения.

Об этом читайте в следующем номере нашей газеты.

Алексей Тамразов, Киев-2021



Ассирийцы Киева празднуют Акиту - 6740-й Новый год

Мардин – островок православия в Турции

Провинция Мардин на юго-востоке Турции, граничащая с Сирией, считается одним из центров православия в этой мусульманской стране.

всеместно. Некоторые из них построены более 1,5 тыс. лет назад. Это могут быть и удивительные,

венка, пустая каменная комнатка, и, наконец, самый древний подземный зал с потолком из плотно прилегающих огромных камней – святилище, где поклонялись ещё языческим богам. Монастырь действующий, поэтому все остальные помещения для туристов закрыты.

Умирающая ассирийская деревня

Как пример заброшенности можно привести аутентичную ассирийскую деревушку Кыллыт, сохранившую цельный архитектурный ансамбль, которая расположена в 10 км от города Савур. Аркообразные глазницы ее домиков, смотрящие сквозь виноградные плантации, шокируют еще издали. Деревня кажется суровой каменной крепостью, зорко наблюдающей за окружающей местностью, словно поджидая врагов. Вид у неё загадочный и немного страшноватый.



Улочки с домиками из желтого камня, сбегая с горы, как россыпь ожерелья. У подножья горы расположены три церкви в относительно хорошем состоянии, но внутри пустые. Строительство самой древней церкви, св. Иоанна, началось в 303 году и продолжалось более ста лет. Это единственная действующая церковь в деревне.

Ещё до второй мировой войны в Кыллыте жили 8 тыс. ассирийцев, но в послевоенные годы почти все уехали на заработки за границу. Сейчас здесь всего трое стариков, а все роскошные когда-то каменные дома со сводчатыми потолками, лестничными переходами и прочими красотами открыты всем ветрам и постепенно разрушаются.

В 20 км от Мардина проходит шикарный автобан. Особенность его в том, что всего в нескольких десятках метров от него тянется модульная бетонная стена, которая разделяет Турцию с Сирией. Стена, протяжённость которой составляет 828 км, состоит из семитонных блоков высотой три метра и шириной два метра. Она занимает третье место в мире по протяжённости после Великой Китайской стены и стены на американо-мексиканской границе.

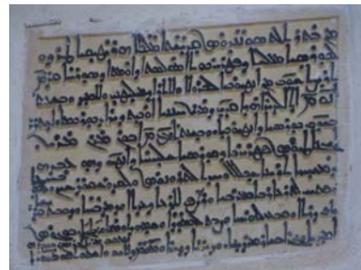
Нусайбин – «город науки»

По автобану мы въезжаем в

пешеходами, рекламными вывесками, магазинами. Однако в конце центральной улицы упирается в пограничную колючую проволоку, которая проходит почти по детской площадке, на которой играют детишки, а рядом в кафе сидят горожане. Отсюда прекрасно просматривается близлежащий сирийский город Камышлы. А в нейтральной зоне, где все заминировано, находятся древнеримские колонны, ставшие одним из символов Нусайбина – города с многовековой историей.

В IV веке архиепископ Якуп и его помощник, поэт Ефрем, вернулись в Нусайбин после первого христианского собора в Никее в 325 году, и основали здесь монастырь Мор Якуп («мор» – по-ассирийски «святой»). Позднее при нём был организован первый на территории современной Турции университет, где изучались философия, история, география, логика, литература, красноречие, геометрия, астрономия, медицина и право. Студенты, число которых превышало 1 тыс. человек, также специализировались на церковной философии и древнегреческой литературе. Официальным языком был ассирийский, но также преподавался греческий. При университете была создана больница, где преподавали медицину. Благодаря научной и культурной роли, которую Нусайбин бла-

мы все уважительно относимся друг к другу. Христиан осталось не так много, в Нусайбине я совсем один. В мои обязанности входит принимать посетителей, рассказывать им про церковь,



про университет, который тут был, за это я получаю зарплату от мэрии города. Здесь, в Нусайбине священника нет, поэтому на важные литургии и религиозные праздники я езжу в Мидьят, а здесь больше туристической объект», - рассказывает Даниэль Чепе.

У смотрителя четверо детей, а в семье его говорят на четырёх языках - ассирийском, турецком, арабском и курдском. Он рассказал, что полтора года назад в районе монастыря шла антитеррористическая операция против членов РПК, но, к счастью, здание не пострадало.

Несмотря на то, что монастырь требует реставрации, он поражает архитектурным совершенством. С 2000 года здесь ведутся восстановительные работы, в ходе которых были найдены 15 известковых статуй, мозаичное панно, руины



Здесь находится более двухсот православных церквей и монастырей, которые принадлежат Антиохийскому патриархату.

Монастыри с историей в 1 тыс. 500 лет

История православия в этом регионе Турции неразрывно связана с ассирийцами – одним из самых древних народов мира, истоки которого идут от Ассирии - государства в Северном Междуречье, это территория современного Ирака. Ассирия просуществовала почти две тысячи лет и была уничтожена в VII веке до н. э. Но, в отличие от многих других народов того времени, ассирийцы сохранились как этнос, причем консолидирующим фактором для них стала христианская религия.

похожие на мощные крепости монастыри, и совсем небольшие церкви. Расположены они как в центре городов, так и в деревнях, и даже просто среди полей. Некоторые открыты для посещения, но многие покинуты и полуразрушены. Все они очень сильно отличаются от привычных в нашем понимании религиозных сооружений и уносят путешественника куда-то в восточные сказки.

Много церквей в самом Мардине – городе многих религий и народов. Здесь до сих пор местные жители говорят одновременно на нескольких языках, здесь живут турки, арабы, курды, ассирийцы. Важный христианский центр – монастырь святого Габриэля - находится в городе Мидьят, где в самом



Из ассирийцев вышли многие врачи и учёные, которые распространяли светское образование и культуру в Арабском халифате и Османской империи. Настоящей трагедией для ассирийцев стала Первая мировая война, когда в ходе резни и насильственной ссылки в пустыни погибли несколько сотен тысяч представителей этого древнего народа.

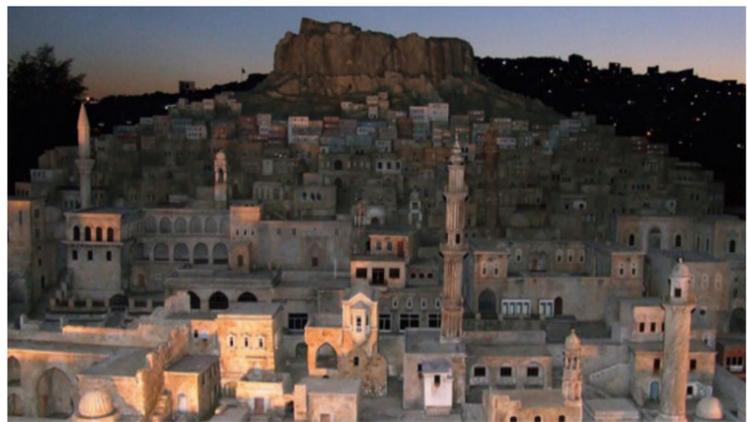
Сейчас в провинции Мардин зарегистрированы 50 тыс. ассирийцев, из них постоянно проживает около 2 тыс. человек, остальные уехали в страны ЕС, США и Канаду. В Турции признаётся ассирийское меньшинство, официально используется самоназвание народа — sūryani.

Древние христианские церкви и монастыри можно встретить в Мардине и окрестностях по-

центре стоит чудесный каменный комплекс церкви Мор Шарбель.

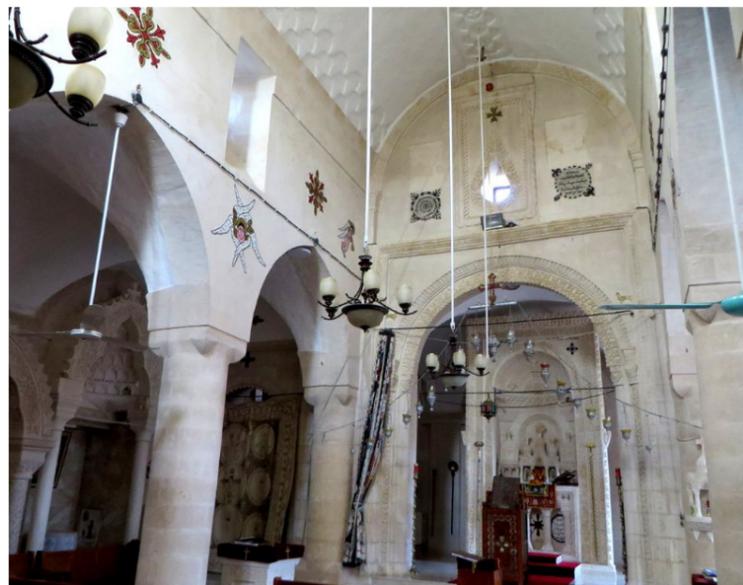
Один из самых почитаемых культовых объектов провинции - знаменитый ассирийский христианский монастырь V века Дейрул-Зафаран («шафрановый монастырь»), центр сирийского христианства) в окрестностях Мардина. В течение шести веков он был резиденцией патриархов Антиохии и всего Востока. Он поражает воображение еще с дороги: посреди пустыни на фоне почти лунного пейзажа стоит могучая каменная громадина, похожая на замки из сказочных мультфильмов.

Посетителей в монастырь пускают лишь организованными группами, внутри их ждут лишь несколько пустых помещений: нечто похожее на цистерну без окон и дверей, маленькая часо-



Нусайбин, где еще в 2016 году проводилась многомесячная военная операция против боевиков запрещённой в Турции Рабочей партии Курдистана (РПК). Сейчас об этом напоминают лишь несколько разрушенных кварталов и усиленный полицейский контроль при въезде в город, а в остальном он живет обычной жизнью.

Сам по себе Нусайбин не кажется слишком интересным – привычные шумные турецкие улочки, запруженные машинами,



годаря университету сыграл в истории, он получил название «мать науки» и «город науки».

Первый же встреченный местный житель, у которого мы спросили, где находится монастырь, сел на мотоцикл и пригласил следовать за ним. Вскоре мы

оказались в приятном квартале с фонариками и гирляндами на них, и тут же упёрлись в огромную каменную церковь с окружающим её районом археологических раскопок. Наш сопровождающий был настолько любезен, что позвонил по телефону смотрителю монастыря, который оказался ассирийцем со странным для Турции именем Даниэль.

«У нас хорошие отношения с местными мусульманами, никаких споров и непониманий нет,

какой и 225 могил, а также руины школы, которая относилась к монастырскому комплексу. Он включает в себя также руины классных комнат, использовавшихся для изучения священных текстов. В подземном помещении находится усыпальница самого Якупа.

Глава фонда монастыря Мор Габриэль Курьякос Эргюн рассказал, что весь текущий ремонт и необходимые реставрационные работы церквей и монастырей провинции Мардин местные ассирийские общины делают своими силами.

«Ремонтировать и реставрировать наши культовые и исторические строения, многим из которых более 1,5 тыс. лет, помогают прихожане, а также получаем на эти цели благотворительную помощь наших ассирийцев, большинство которых живут за рубежом», - добавил он.

Летом 2017 года большое число православных церквей, монастырей и кладбищ в провинции Мардин были переданы в ведение управления по делам религии Турции, что вызвало протесты и судебные иски со стороны ассирийских организаций. Но, с другой стороны, теперь есть надежда, что государство возьмётся, наконец, за реставрацию многочисленных уникальных памятников христианской культуры.

Алена Палажченко, Федор Смирнов, корреспонденты РИА Новости специально для МК-Турция.

Притча о "Невидимках" – "Быштаве мыннан"



Гиваргис Бадари - главный редактор газеты "Хабре д-атуре".

О нашем наследии...

Очень важно нашему поколению записать, и тем самым сохранить притчи и сказки из устного фольклора носителей языка – наших родителей. Мой отец, врач-хирург Бадаре Барчам Юханович (1930 г.р.) часто рассказывал нам, своим детям и племянникам, разные сказки, притчи, былины (тоньяте, сарбарие, касыкте) услышанные им от стариков-беженцев в 30–40-х годах XX века. Ему повезло слушать их песни, видеть их танцы, в особенности слушать песни сложного вокального исполнения "Раве"!

Современная ассирийская молодежь практически не слышала эти песни. На сегодняшний день, лично я, знаю только двух людей на всём постсоветском пространстве, которые поют в таком красивом и сложном стиле! Это мои родственники: Вардэ Зая (в девичестве Бе Лязо, г. Батуми) и Слыво Ашкашидзе, ныне проживающий в г. Москве. Ещё в детском воз-



Слыво Ашкашидзе

расте, когда они жили в г. Цхакая (ныне Сенаки, Грузия) они любили слушать песни в исполнении стариков-ассирийцев, в том числе и моего с ними родственника Нисана Бе Лязо (Нисан является двоюродным братом моего дедушки Юханна Бе Лязо, для Вардэ он является родным дедушкой, а для Слыво – его бабушка Назе, по линии его мамы Зардэ, является родной сестрой Нисана).

Эти песни "Раве" Вардэ и Слыво очень полюбили и до сих пор

поют их в кругу своих друзей и родственников. В начале 2000-х годов Слыво выпустил два альбома (диска) с этими песнями на ассирийском и курдском языках.

Сразу стоит уточнить о том, что песни "Раве" некоторые ассирийцы ошибочно называют курдскими. В таком стиле на Востоке поют не только курды, но и арабы и ассирийцы. Мне видится сомнительным, чтобы курдская культура могла повлиять на такой многочисленный этнос как арабы, возможно, как раз наоборот. Но, чтобы быть объективным, необходимо учитывать взаимное влияние культур соседних народов друг на друга, поэтому ассирийцы-беженцы пели песни и на языках народов, с которыми жили бок о бок много веков! Не удивительно, что у тех же курдов в разговорной речи употребляются некоторые ассирийские слова (как и на оборот), и у них также есть танец "шейханэ", который они танцуют чуть-чуть по-другому, чем мы – ассирийцы! А извечный вопрос «кто у кого взял?» мы оставим для историков, этнографов... и любителей этих споров.



Сёстры: Мери Бадари и Вардэ Зая (обе в девичестве Бе Лязо).

Возвращаясь к нашим старикам-беженцам, мой отец, вспоминая о них, рассказывает с упоением, о том, что они, будучи простыми горцами, в большинстве своём малограмотные, вели себя с достоинством и уважением друг к другу и к старшему поколению. Мой отец подробно описывает, как проходили праздники в домах ассирийцев в довоенное и послевоенное время (в 30-х, 40-х и 50-х годах). В те годы в Запорожье проживали представители двух княжеств: Тала и Альбака – талнае и альбакнае. В дни празднования важных для сурае праздников: Бияльдэ д-Маран (Рождество), Бе Дынха (Богоявление или Крещение) и Кьямта д-Маран (Воскресение Господа) или Эда Гора (на альбакнаском диалекте Айдэ Гора) ассирийцы Запорожья ходили поздравлять с праздником в дома "от старшего к младшим", тем самым проявляли уважение друг к другу. Рассказывая подробно об этом, мой отец акцентировал внимание, что празднование не сводилось к примитивным "попойкам", а проходило как торжество с уникальной обрядовостью, когда произносящий тост гово-



Ассирийцы беженцы. Слева направо: Яльда БеЛязо (двоюродный брат моего дедушки Юханна Бе Лязо, моя бабушка Хеземе (в девичестве Бит-Бадари), старик-рассказчик Ишо Бадари, г. Запорожье, 1930-ые годы.

рил высокопарные фразы и пил "б-хуббет..." ("в честь, за здоровье") конкретного человека и "кам симбеляет..." ("к устам...") другого присутствующего, тем самым передавал последнее слово для тоста последнему.

Стоит отметить, что мужчины и женщины сидели за отдельными столами (впрочем, как и сейчас) не из-за дискриминации, а потому, чтоб не мешать друг другу своими разговорами, потому, что у мужчин свои темы для разговора (как правило – политика), а у женщин свои разговоры.

Ещё раз повторюсь, это не было примитивное застолье, это было высококультурное мероприятие с красивыми и мудрыми выражениями, красивыми застольными песнями "Раве" и круговыми танцами Шейханэ, Танзара, Хыгга, Кочари, Гобырбан и др.

Старики – беженцы, вспоминая Атра (Родину), всегда плакали. Они рассказывали с упоением, какая была красивая природа, как под веткой громадного многовекового дерева размещались несколько домов! Какие были красивые и разнообразные цветы, какой кристально чистый и сладкий был в тех горах воздух, какой приятной и целебной была вода в горных источниках, что "больной человек, употребляя её – излечивался".

Вернёмся к сегодняшним реалиям, к состоянию разговорного ассирийского языка в наших семьях и о сохранении устного фольклора. В 2010 году я решил сделать видеозапись этих воспоминаний о стариках-беженцах, сохранить хотя бы часть этих сказаний и притч на ассирийском языке (диалекте талнае), а также песни тех времён, той эпохи, когда их пели

ассирийские беженцы, пришедшие в царскую Россию в следствии Геноцида в Турции в 1914-1918 гг.

Моими информантами были: мой отец Барчам Бадаре-Бе Лязо, Хано Бе Лязо и его родные сёстры Вардэ Зая и Мери Бадари. Видеозапись этих рассказов, притч и песен можно увидеть в youtube набрав в поисковике Assyrians of Zaporozhye (Ukraine). Atouraye d- Zaporozhye или Toonyate up zmayate d- Atra.

Но в данной статье я хочу поведать читателям притчу о НЕВИДИМКАХ. Она не вошла в вышеуказанную видеозапись, это ещё предстоит сделать. "Невидимок" ассирийцы-талнае называют "Быштаве мыннан" ("Буш тава мыннан"), что означает "Они лучше нас", возможно из-за того, что они могли свободно перемещаться из параллельного мира в наш Мир, и способности их выше наших.

Необходимо сделать уточнение: ещё в детстве нас учили мама, тёти и бабушка, что нельзя



Представители рода Бе Асингер (Асингеровы)

В давние времена, среди ассирийских селений двигался караван "Невидимок". У них заболела маленькая девочка и "Быштаве мыннан" решили обратиться за помощью в первый попавшийся дом. В этом доме жили ассирийцы из рода Бе Асингер. "Быштаве мыннан" решили оставить свою девочку на излечение в этом доме и попросили хозяев ухаживать за ней за достойную оплату. Единственным условием было требование "чтоб ни один волосок с головы этой девочки не пропал!". Договорившись, караван "Быштаве мыннан" продолжил свой путь.

Члены семьи Бе Асингер ухаживали за девочкой, и она выздоровела. Они кормили её, купали и т.д. Единственной проблемой, возникшей впоследствии, оказалось то, что они, расчёсывая после купания вьющиеся волосы девочки, состригли ножницами прядь волос, закрутившуюся в узел.

Когда караван "Невидимок" вернулся за своей девочкой, они увидев её выздоровевшей были безмерно рады, и в знак

благодарности подарили семейству Бе Асингер клубок пряжи и предупредили: "вяжите из этой пряжи любые изделия одежды, и эта пряжа никогда у вас не закончится! Но из-за того, что вы не выполнили точно наше указание "чтоб, ни один волосок с её головы не пропал", у вас будет одно ограничение... Не вяжите с этой пряжи мужские брюки!".

Забрав свою девочку и тепло попрощавшись с хозяевами, "Быштаве мыннан" продолжили свой путь.

С этого дня члены семьи Бе Асингер начали прясть себе разнообразную одежду, и в действительности, клубок никогда не заканчивался! И однажды, они решили пошить мужские брюки... Как и предупреждали "Быштаве мыннан", пряжа закончилась, и одна часть брюк (штанина), оказалась чуть короче другой.

С тех пор существует предание... Если подойти к мужчине из рода Бе Асингер и посмотреть на его брюки, то одна штанина будет чуть-чуть короче другой. Хотите верить, хотите нет!

Притча "Мост Даляле"-"Гишра д-Даляле"

От гл. редактора газеты "Хабре": Данная былина (притча) хорошо известна среди ассирийцев разных меликств (княжеств), и, что интересно, все они считают, что эти события происходили именно в их краях. Талнае считают, что это было "го Талан", Барварнае "го Барвар" и т.д. В комментарии к видеоролику в youtube, где мой отец рассказывает данную притчу-быль "Гишра д- Даляле" некая Регина Суляка пишет, что это было реальное событие, и происходило оно именно в их городе Захо (на севере Ирака). Regina Solagha: «Shaperta! Yataten qat aya qasata yla men doss, yten kha zemrta all geshra att Dalale, aha Geshra piaashele go mditat Zakho».



И так начнём. "Итва, летва" ("Было, не было")... В давние времена, в одном ассирийском селении мастер, строитель моста, сталкивался с постоянной проблемой: мост который он строил, постоянно разрушался. Во сне к нему явился Маляха (ангел) и сказал: "Для того, чтоб мост не разрушался, необходимо замуровать в основание моста того из членов твоей семьи, кто первым придёт к тебе завтра. Вне зависимости, кто это будет – кошка, собака или человек. После этого мост не разрушится!".

Этот мастер-строитель имел семью, в прошлом году женил сына и у него недавно родился маленький внук. Молодая невестка ещё кормила его грудным молоком.

Утром свекровь говорит невестке: "Даляле, пойд, отнеси свёкру еду". Невестка ей отвечает: "Сейчас, вот закончу месить тесто и пойду".



Барчам Юханович Бадаре и Вардэ Авдигевна Зая

Закончив месить тесто, накормив своего сына (грудного младенца) Даляле взяла котомку с едой и пошла к мосту, где работал её свёкр. За ней увязалась их домашняя собачка. Даляле прогоняла её, а собака не слушалась и шла за ней, иногда выбегая вперёд хозяйки.

Когда они подходили к месту

строительства моста, свёкр увидел приближающуюся невестку и бегущую спереди её собачку, и обрадовался, что собака прибежит раньше, и он сможет выполнить условие указанное ангелом.

Подходя ближе к мосту, Даляле всё же прогнала собаку и первой подошла к свёкру. Мастер очень расстроился, понимая трагич-

ность ситуации, ведь этот мост так важен был для жителей этих селений. Он объяснил всё своей невестке Даляле и выполнил условие указанное ангелом, замуровав живьём Даляле в основание моста, оставив ей небольшое отверстие, через которое ей передавали еду жители этих селений...

С тех пор, мост больше не разрушался.

P.S. В видеоролике, где мой отец Барчам Бадаре рассказывает эту притчу, он говорит, что старики-беженцы, рассказывая эту, якобы реальную историю, пели очень жалобную песню, которую пела замурованная Даляле. Но он, к сожалению, не помнит её. И тут Вардэ Зая начинает петь эту красивую песню. Для тех, кто понимает ассирийский язык, эта притча и жалобная песня производят сильное воздействие на слушателя. Рекомендую читателям обязательный просмотр данного видео в youtube, его найти легко, указав в поисковике "Assyrian tonyta Gishra d-Dalyale".

24-го февраля, одной из старейших ассириек Украины Шамрете Гиваргизовой – исполнилось 90 лет. Она принадлежит к асси-



рийскому роду Би Бозьява из села Масхудава (обл. Гавар, санджак Хакяри). Старцы этого рода покинули Турцию в 1914 году до начала Первой мировой войны и до того, как произошла ужасающая резня ассирийцев, армян и понтийских греков. Глава семьи Талья Геворгизов проживал в селе Масхудава рядом с моими будущими родителями. Затем наши семьи с 1917 года вместе проживали в Юзовке (Донецке), и

90 летний юбилей Шамреты д- би Бозьява

через некоторое время мы снова стали жить рядом, в Киеве, на одной лестничной площадке на ул. Короленко, 23. Жена Тальи - Сурма родила ему пятерых дочерей (Ханы, Габу, Шамрета, Сарра и Нина) и троих сыновей (Вова, Боря и Санду). Из сестер до наших дней Шамрета и Сарра.

20 февраля 1938 г. Талья был арестован по подозрению в шпионской деятельности. 29 августа 1939 г. он был приговорён к ссылке в Северный Казахстан на 5 лет вместе с семьёй. После отбывания срока ссылки Талья не разрешили жить в Киеве, и в 1956 г. он с семьёй переехал жить в Житомир. В 1957-м году Талья был реабилитирован.

Шамрета с детства (будучи в Казахстане) проявляла тягу к учёбе. Она успешно окончила среднюю школу, и в 1954-м году выехала в Ленинград к сестре мамы Сурмы - тете Рахы, где подала документы в Мединститут. В Мединституте Шамрета на отлично сдала вступительные экзамены, но не была зачислена по причине, связанной с репрессией отца и ссылкой в Казахстан.

Вернувшись в обратно к семье, Шамрета со временем решила продолжить учебу во Львове. Она окончила строительный техникум и проработала до пенсии во Львовском Домостроительном



комбинате, получив почетное звание и медаль "Ветеран труда". Отметим, что медицинские пристрастия Шамреты реализовались в выборе профессии её дочери Лии и внучки Оли, которые закончили Львовский медицинский институт и внука Андрея, окончившего Медицинский колледж Торонто.

Люда Гумаева, руководитель ассирийской ассоциации Львова, на мой вопрос о Шамрете высказалась так: «Шамрета - самая патриотичная ассирийка. У неё, несмотря на возраст, «совершенно ясная» голова. Она приходит на все общественные мероприятия ассирийцев Львова, сама берет у меня газеты «Хабре д- Атурае»,

интересуется о каждом номере в случае задержки их поступления. Шамрета прочитывает газету «от корки до корки» и рада поделиться с молодежью интересными материалами. Она с дочкой и внуками были активными участниками одного из лучших фестивалей культуры под названием «Львов глазами ассирийцев». Она патриотична, всегда заботилась об ассирийских браках детей своей дочери Лии. Одна из них, красавица Оля, благодаря Шамрете вышла замуж за ассирийца из Торонто (Канада) и родила ей двух прекрасных правнучек Анну и Софию. Пару лет назад Шамрета ездила к ним в гости».

Старший брат Шамреты Бозьява прожил 97 лет. На его 90-летие во Львов съехались все члены семейства би Бозьява из разных концов страны. Шамрета мечтала о том, что сможет на свое 90-летие встретиться с оставшимися в живых родственниками, и после нелегких почти двух лет влияния на нашу жизнь коронавируса, наступят несколько новых счастливых дней встреч, празднования и единения рода би Бозьява. Но этого, к большому сожалению, не произошло, т.к. в феврале 2021 г. ограничения, вызванные коронавирусом, ещё не были сняты. Ковид определенным образом подействовал на здоровье многих людей, и мы были бы неправы, если бы не отметили, что здоровье уважаемой Шамреты также дает некоторый сбой. Но она находится в хороших руках своей дочери Лии, которая очень тепло и с большой любовью заботится о своей маме.

Могу добавить от себя, что считаю Шамрету лучшим представителем старшего поколения ассирийцев, жизнь которых является примером высочайшего патриотизма и преданности угасающему ассирянству.

Редакция газеты «Хабре» и лично я поздравляем Шамрету д- би Бозьява с 90-летием и желаем ей успешно преодоления следующей юбилейной ступени. Аляха хава аммах, хага гурта!

Алексей Тамразов, г. Киев.

Григорий Юханнан Бар-Эбрая (Bar 'Ebrāyā, лат. Bar Hebraeus), он же Абу-ль-Фарадж бен-эль-Гарун 1226, Малатя, Конийский султанат, ныне территория Турции, – 30 июня 1286, Марага, Иран) – ассирийский церковный деятель, писатель и учёный-энциклопедист.

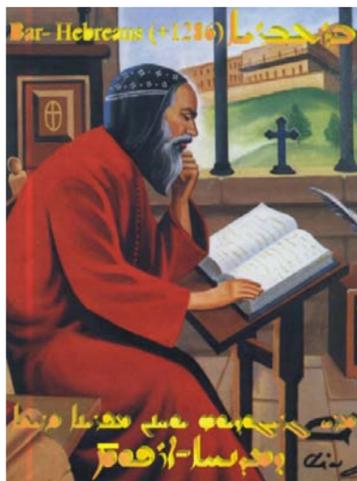
Бар-Эбрая – прозвище, означающее «сын еврея». Однако его отец перешёл в христианство. Поскольку основные сочинения Бар-Эбрая написаны по-сирийски (лицана аттыка) и по-арабски, известен он больше по арабизированной форме своего имени – Абу-ль-Фарадж.

Ранние годы.

Абу-ль-Фарадж родился в 1226 году в городе Малатя (Мелетина) в семье крещёного еврея врача Аарона (арабское имя – Харун бин Тума аль-Малати). Семья была достаточно состоятельной, поэтому Абу-ль-Фарадж с юных лет мог обучаться сирийскому, греческому и арабскому языкам, затем – богословию и философии. Под руководством отца и других известных врачей города он также приобщался к врачебному искусству.

В 1243 году, опасаясь наступления монгольской армии, большая часть населения города бежала в Халеб. Однако врач Аарон с семьёй остался в Малатье и уже в 1244 поступил на службу к одному из монгольских военачальников, с которым некоторое время разъезжал по завоёванным территориям. В том же году Аарон был отпущен со службы и перебрался вместе с семьёй в Антиохию, сто-

Ассирийский учёный-энциклопедист Бар-Эбрая (Хебреус) "Я знаю немного, но то, что знаю, – знаю в совершенстве!"



лицу Антиохийского княжества. Здесь Абу-ль-Фарадж продолжил своё образование. Вскоре он стал монахом одного из яковитских монастырей, а позднее отправился в Триполи.

Церковная деятельность.

В 1246, на двадцатом году жизни Абу-ль-Фарадж был посвящён яковитским патриархом в епископы Губоса (близ Малатьи) и принял имя Григорий. Год спустя он стал епископом Лакабены, а в 1253 был переведён с тем же чином в Халеб. В 1264 году новый патриарх назначил Абу-ль-Фараджа мафрианом яковитов Месопотамии, он оставался на этом посту до самой смерти.

Абу-ль-Фарадж не раз бывал в

Мараге и Тебризе, столице государства Хулагуидов, встречался с ильханами Абагой и Текудером. В 1268 году он совершил поездку сначала в Тебриз, затем в Марагу, где в яковитском монастыре читал лекции о Евклиде. Через четыре года там же Абу-ль-Фарадж читал о «Вселенной» Птолемея. Мафриан способствовал строительству культовых сооружений в этих городах: по его распоряжению в 1272 году была построена молельная новая церковь в Мараге, а в 1282 – новая церковь в Тебризе.

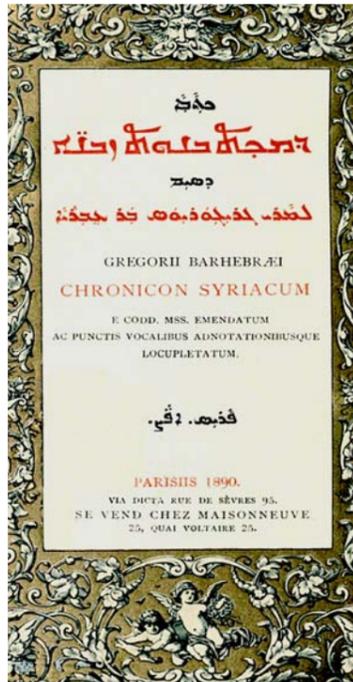
Поскольку Абу-ль-Фарадж старался защититься перед монгольскими правителями всех христиан, независимо от принадлежности к различным течениям, в своё первое посещение Мараги, где яковитов было мало, он был с почётом встречен всеми христианами города. Смерть Абу-ль-Фараджа, последовавшая в том же городе 30 июня 1286 года, была с горечью воспринята жителями. Католикос Ассирийской Церкви Востока Мар Ябалаха III призвал горожан в знак траура не открывать лавок и не вести торговлю. Яковиты, "не-сториане", армяне, православные – исполнили просьбу католикоса. Бар-Эбрая почитается святым в Сирийской православной (яковитской) Церкви.

Труды.

Абу-ль-Фарадж был одним из самых плодовитых и выдающихся сирийских писателей. Во всех его

сочинениях виден добросовестный и критический исследователь, который старается глубже вникнуть в причинную связь событий. Современники называли его Красой века (Farid al zamān) вследствие его отличных познаний во всех науках.

Главный исторический труд Абу-ль-Фараджа «Хроника» излагает все познания его и его предшественников в области истории



и состоит из двух частей. Первая часть, посвящённая гражданской и политической истории, известна под названием «Chronicon syriacum» и была издана П. И. Брунсом и Г. В. Киршем в 1789 г. Второй том содержит историю сирийской церкви, а также несториан и антиохийского патриарха, – издан Ж. Б. Аббелоосом и Т. Ж. Лаами (3 тома, Лёвен, 1872-74).

Некоторые отрывки его обширного богословского сочинения «Сокровища тайн» (Aussar rāfe) сделались известны благодаря Бернштейну, стараниями которого они изданы в Бреславле.

Полное собрание грамматических трудов Абу-ль-Фараджа выпустил аббат Мартен «Oeuves grammaticales d'Aboul-Faradj dit Bar Hebraeus», ч.1 и 2, (Париж, 1873), а его краткую сирийскую грамматику издал Берто (Гётт., 1843).

Автобиография его напечатана Ассемани в «Bibliotheca orientalis», где вместе с тем помещён полный перечень сочинений Бар-Эбрая.

В последние месяцы своей жизни Абу-ль-Фарадж работал по просьбе друзей над составлением на арабском языке извлечения из его обширнейшего исторического сочинения. Это извлечение издал Е. Покок под названием «Abulpharagii historia dynastiarum» (Оксфорд, 1663).

Сергей Коржунов

Филипп Пираев



ДОБЫТЬ ТВОЁ СЕРДЦЕ ОСАДОЙ ...

Добыть твоё сердце осадой, поверь, не составит труда. Но лёгких побед мне не надо - ведь ты ещё молода!

А жаль: эти кудри лаская, Я долго рассказывать мог О царствах, отпетых песками, И юности звёздных дорог.

Узнала бы ты по секрету, как высшего знания завет, Что тьма - лишь отсутствие света, А зла в мироздании нет.

Что век не осилить дороги согбенному ветхой сумой,

Но кары достоин, кто в ногу шагает с эпохой хромой!

И все твои мифы и тайны - милейшая белиберда. Но спорить с тобой я не стану - Ведь ты ещё так молода!

Ты, весела и наивна, что примешь едва ли всерьёз, Что сладость любви не в малине, А в мудрости жертвенных слёз.

Что слово раскатистой грома, А слава - лишь в песню длинной; Что дом тем пустей, чем огромней, А время всегда - "без одной".

И вряд ли я как-то сумею, Тебя не смутив, объяснить, Что лучше порхающим змеем, чем птицей бескрылою быть.

А впрочем - забудем: на свете Положены сроки всему, И все откровения эти Сегодня, увы, ни к чему.

Меня не поймешь ты, и всё же... И всё же хочу, чтоб всегда была на себя ты похожа - безоблачна и молода!

Казань, Татарстан, Россия. 2012 год.

Мне хочется, чтоб в небе кто-то был, пусть непонятный и в обличье строгом - но чтоб, когда мы обратимся в пыль, и память нашу, и мечты сберёг он; чтоб знать, что у души надёжный тыл, когда её томит насущность хлеба, и чтоб он нас хоть чуточку любил... поскольку без любви - на что нам небо?

Казань, Россия.

5 марта 2019 г.

Обозреватель Sputnik Армения Ашот Геворкян побывал в селе Верин Двин в Араратской области, и заметил, что нынешняя весна не особо радует местных жителей.



В Верин Двине зацвели абрикосовые деревья, но сельчане ходят мрачные и задумчивые. Война оставила свой горестный отпечаток в их душах. Даже общенациональный ассирийский праздник, который отмечается по традиции в начале апреля, прошёл без особой радости. В селе преимущественно проживают представители одного из древнейших народов мира - ассирийцы. Треть по численности из нацменьшинств Армении после езидов и русских. Когда-то в республике их проживало почти шесть тысяч, но из-за суровых блокадных условий численность общины сократилась почти вдвое. Как и многие коренные жители Армении, большинство ассирийцев отправилось за лучшей долей в Россию.

Армяно-ассирийские отношения существовали ещё до античных времён. У предтечи Армении – Урарту нередко возникали противоречия с великой Ассирией. Важным столпом ассирийской культуры остаётся родная речь, которая пережила эволюцию древнего арамейского языка. Ассирий-

Ассирийцы Верин Двина: про жизнь, историю, войну и отца Никодима

цы в Армении говорят на восточном диалекте ново-арамейского языка и используют алфавит из арамейских букв. Они прекрасно владеют также армянским и русским, а внешне очень похожи на коренных жителей.

"Первые пять семей наших соотечественников появились на территории современной Армении, которая тогда находилась под персидским игом, в 1805 году, а массово ассирийцы начали селиться здесь в 1826-1828 годах, после русско-персидской войны. Наши предки перебрались в новые кавказские просторы Российской империи вместе с армянским населением с побережья озера Урмия. А в 20-е годы XX века множество ассирийских семей бежали в Армению из юго-восточных вилайетов Османской



империи, где 750 000 наших соотечественников стали жертвами турецких палачей. Их память мы чтим 7 августа", - говорит Людмила



Петрова, которая возглавляет сельскую администрацию с 2004 года.

Общая численность ассирийцев на планете составляет почти пять миллионов, и они исповедуют только христианство. Это во многом сближает их с армянами. В Армении они проживают в основном в курортном посёлке Арзни и трёх сёлах Араратской области: Койласар (или Дмитров), Нор Артагерс и Верин Двин, традиционно занимаясь земледелием. В Верин Двине ассирийцев почти 80 %. В селе есть церковь "Мар-Тума", возведённая в 1828 году и часовня "Марез", датированная 1830 годом. Действует общественная организация "Атур", а также одноимённый ансамбль национальной песни и пляски. В сельской школе дети изучают родной язык и ассирийскую историю и активно участвуют в сохранении национальных и культурных традиций.

Настоятель местного ассирийского храма – отец Никодим, рассказывает, что ассирийцы были одними из первых христиан на древнем Ближнем Востоке. Историк Мовсес Хоренаци писал, что

в Армению вместе с апостолами Иисуса Христа пришли также первые христианские проповедники, которые были ассирийцами.

"Несмотря на то, что в VII веке в Междуречье вторглись арабские завоеватели и стали мечом и огнём обращать многих ассирийцев в ислам, среди нас сейчас нет таких, кто говорит на нашем языке, но является мусульманином", - говорит отец Никодим.



В советское время, когда господствовала политика атеизма, у ассирийцев не было церкви и духовной жизни. Люди оборудовали часовни у себя в подвалах

или в отдалённых пещерах, храня древнюю веру в себе. Первая церковная служба на родном языке для ассирийцев Армении была проведена лишь в 2003 году. С тех пор началось возрождение.

Постепенно речь заходит о карабахской войне. В числе участников боевых действий был и доброволец, священник Никодим Юханаев.

"Характер боевых действий нас заставил принять решение не создавать отдельный отряд из ассирийцев, а влиться в ряды разных добровольческих формирований. Противник бил точно по скоплениям живой силы и техники. Представьте, если под удар попали бы двадцать наших бойцов? Горе постигло бы сразу двадцать ассирийских семей, - говорит отец Никодим.

По его словам, от всей ассирийской общины в войне приняли участие 140 добровольцев. Восемь человек погибли (один из Верин Двина), есть пропавший без вести, двадцать человек получили ранения. На фронт было отправлено восемь грузовиков с помощью: продукты, спальные мешки, тёплые вещи, предметы гигиены...

"Многие из наших соотечественников приютили беженцев из Карабаха. Есть среди карабахских беженцев и несколько ассирийских семей из Бердзора и Степанакерта", говорит он.

Напоследок попросил отца Никодима прочитать "Отче наш" на арамейском. Звучит потрясающе. На обратной дороге погружаюсь в мысли и думаю, не дай бог удостоиться такой судьбы, как у наших ассирийских братьев, потерявших Родину. Какой же конец будет иметь наша история...
ru.armeniasputnik.am

Художники часто путешествуют по красивым пейзажам, чтобы их нарисовать. Дынха Зомая путешествует во времени, чтобы поразмышлять о своем прошлом и наследии своего народа. Он стремится воссоздать в формах и цветах, которые вызывает его раз-

Картины раскрывают размышления известного художника

из наблюдений, но и из личной и семейной боли. В то время его семья была вынуждена бежать из Ирака и поселиться в Сирии.

Однако страдания его народа только вдохновили Д.Зомая на

лучил формальное образование в Колледже изящных искусств в Дамаске и изучал изящные искусства в Дамасском университете. Он много писал об искусстве, и его работы, которые состоят из металлических, деревянных и каменных скульптур, а также картин, выставлялись в различных галереях по всему миру. Зомая также преподавал искусство и в течение трех лет возглавлял Институт подготовки учителей в сирийском городе Аль-Хассаке.

Картины, представленные в Фонде, включают одну из картин Хаммурапи во время написания и создания его Кодекса Закона, одну из картин царя Сеннахириба в Висячих садах Ниневии и одну, которая символически представляет отражение современной семьи в древних Вратах Иштар в Вавилоне. Все они выполнены в его неповторимом стиле.

По мнению Дынха Зомая, притязания Хаммурапи на известность проистекают из его заботы о слабых в обществе. «Задолго до христианской заботы о слабых, - говорит Зомая, - наши предки гордились своей силой, но всегда защищали слабых. Именно

это вдохновило меня показать Хаммурапи на одном уровне с окружающими его людьми, когда он писал свой свод законов «чтобы сильные не преследовали слабых».

Картина «Семья перед воротами Иштар» представляет заботу о нашем прошлом. «Я хотел пред-

«Мои люди едины независимо от того, какой термин они выбирают для самоопределения», - говорит он. «Они достигли величия и подверглись преследованиям, перемещению и рассеянию. Им постоянно приходилось преодолевать трудности, как индивидуально, так и коллективно. Называют ли они себя ассирийцами, халдеями или сирийцами, они

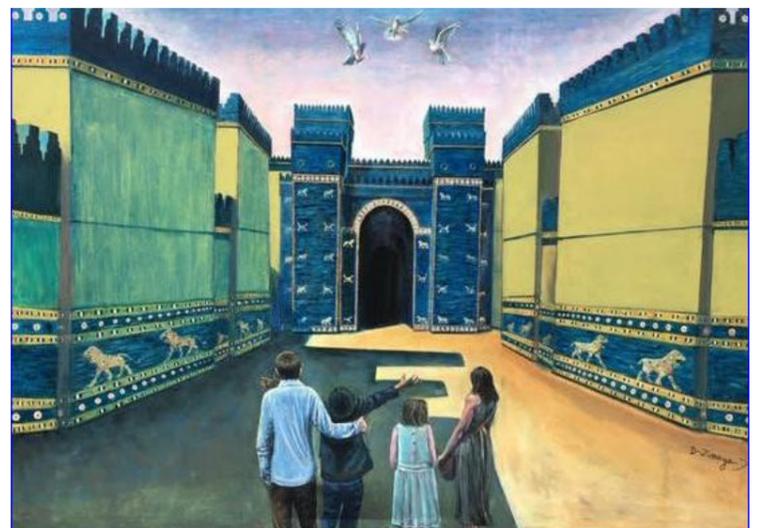
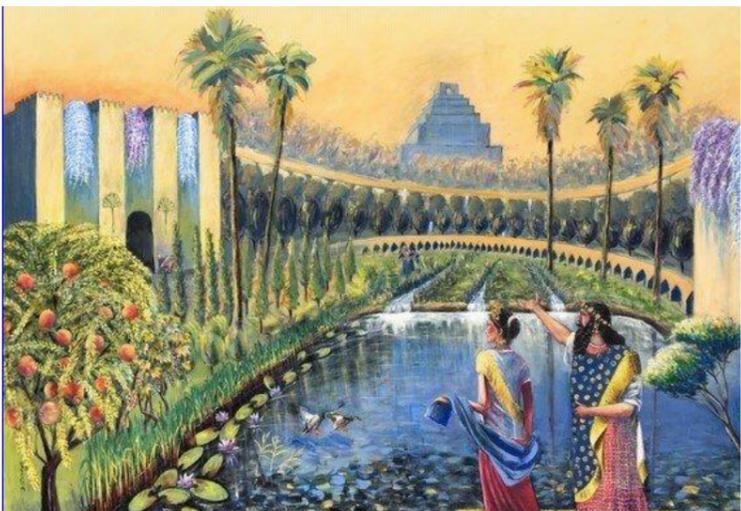


ум, чудеса удивительной истории своего народа. Три из его последних картин выставлены в Фонде Халдейской общины.

«Так много для нас потеряно, - говорит он, - и так много было разрушено. Пришло время вдохновить себя, писателей и художников, своей невероятной историей, чтобы создать новый путь, основанный на величии и трагедиях, пережитых нашим народом».

Зомая не привыкать к трагедиям. Его дед, священник Сагда, был одним из первых, кто погиб, когда в Ираке в 1933 году началась резня в Семеле. По оценкам, 3000 ассирийских христиан, в основном безоружные женщины, дети и старики, были убиты иракской армией и различными курдскими племенами. Дынха Зомая до сих пор хранит крест, который делал и носил его дед. Когда он говорит о трагических потерях, понесенных его народом, он говорит не только

более активную и творческую деятельность. Он стал известным на Ближнем Востоке художником, о котором писали в многочисленных художественных изданиях на арабском языке. Художник по-



ставить то, что мы все считаем одним из самых известных символов нашей цивилизации - Врата Иштар - говорит он». По словам Зомая, эту цивилизацию мы унесли с собой - далеко во времени и пространстве.

«Мы ушли очень далеко от своей земли, - говорит Зомая, - и поэтому нам нужно всегда напоминать себе о доме, который дал нам наши связи друг с другом, который дал нам наш язык, нашу идентичность, нашу историю». Для Дынхи Зомая есть особая красота в трагедиях и победах его уникального народа.

Искусство Зомая, будь то живопись, камень или дерево, отражает его попытку подняться над трудными обстоятельствами, которые его народ - будь то ассирийцы или халдеи - пережил.

- один и тот же народ и разделяют одни и те же трагедии и победы».

Искусство Зомая будет неотъемлемой частью Фонда на долгие годы. Он надеется, что его слова и мысли, блестяще выраженные в цветах и формах, которые он использует, укажут путь к великому наследию, которое его вдохновляет.

«Я хочу, чтобы зритель глубоко взглядывался в то, что я создал, - заявляет он, - чтобы заглянуть в образы, а затем заглянуть за их пределы и использовать свое воображение, чтобы путешествовать со мной во времени и почувствовать величие нашего прошлого и потенциал для нашего будущего».

Роберт В. ДеКелайта
chaldeannews.com

От редакции газеты "Хабре": Пост "Баута д-Нинвае" - "Прощение Ниневитян" ежегодно начинается за 20 дней до начала предпасхального Великого поста.



"Дай нам быть Ниневитянами, но не жителями Содомы".

(Из молитвы святого Мар Шаллыта д-Реш Айна на утро 5-го воскресенья Великого Поста, согласно книге "Худра" - Круга годовичных богослужений Ассирийской Церкви Востока.)

«Ниневитяне восстанут на суд с родом сим и осудят его, ибо они покаялись от проповеди Иониной, и вот, здесь больше

Пророк Иона проповедует в Ниневии

Ионы» (Евангелие от Луки, глава 11 стих 32)

Даже гиганты боялись великой славы Ассирии.

Мы покорили много народов, а этот еврей напугал нас.

Наш рев пугал царей, а мы пугались его голоса.

Мы победили многие страны, а он победил нас в нашей собственной земле.



Ниневия мать гигантов боялась божьего.

Львица в ее логове страшилась дрожавшего еврея.

Ассирия, чей рев оглашал



вселенную, сегодня взревела из-за Ионы.

(Книга «Худра», страница 352. Святой Ефрем Великий.

Вторая молитва для первой службы третьего дня поста «Прощения Ниневитян».)

И было слово Господне к Йоне вторично: встань, иди в Ниневию, город великий, и проповедай в ней, что Я повелел тебе.

И встал Иона и пошел в Ниневию, по слову Господню; Ниневия же был город великий у Бога, на три дня ходьбы.

И начал Иона ходить по горо-

ду, сколько можно пройти в один день, и проповедовал, говоря: ещё сорок дней и Ниневия будет разрушена!

И поверили Ниневитяне Богу, и объявили пост, и оделись во вретища, от большого из них до малого.

Это слово дошло до царя Ниневии, и он встал с престола своего, и снял с себя царское облачение свое, и оделся во вретище, и сел на пепле,

И повелел провозгласить и сказать в Ниневии от имени царя и вельмож его: "чтобы ни люди, ни скот, ни волы, ни овцы ничего не ели, не ходили на пастбище и воды не пили,

И чтобы покрыты были вретищем люди и скот и крепко вопияли к Богу, и чтобы каждый обратился от злого пути своего и

от насилия рук своих.

Кто знает, может быть, ещё Бог умилился и отвертит от нас пылающий гнев Свой, и мы не погибнем".

И увидел Бог дела их, что они обратились от злого пути своего, и пожалел Бог о бедствии, о котором сказал, что наведёт на них, и не навёл.



(Книга пророка Ионы, глава 3 стих 1-10).

Сергей Коржунов
Фото из фильма "Пророк Иона Проповедует в Ниневии".

Из списка самых почитаемых людей XX века - Шимон Гянджа

Шимон Гянджа был одним из самых ярких деятелей начала 20 века. Он родился в 1870 году в селе Куртапа, Урмия, Персия (Иран).

Ш. Гянджа был одним из основателей журнала «Кохва» («Звезда»). Как известно, журнал «Кохва» издавался с 1906 года в Персии Исахаком Юханнаном (директор), Шимоном Полусом (1-й редактор), Юханнаном Моше (редактор) и Шимоном Гянджа - казначей (1906-1910).

Шимон присоединился к интеллектуальным единомышленникам, таким как доктор Фрейдун Атура и Бенъямин Арсанис. В 1919 году Шимон был делегатом от Тифлиса (Грузия) на Парижской мирной конференции вместе с Лазарем Якубовым и преподобным Лазарь



На фото Шимон Гянджа (справа) в Урмии, по дороге в Тифлис, 1905 год.

Джорджем. Он с энтузиазмом приветствовал остальных делегатов из Америки и Ближнего Востока, поддержав политическую позицию преподобного Джоэла

Варда на конференции.

В 1926 г. Фрейдун был арестован и убит коммунистами. После всех этих событий следы Шимона Гянджа были потеряны. Он исчез с политической арены, и мы не знали о его судьбе.

В 2001 году, копаясь в архивах, я случайно нашел его след в Чикаго.

Оказывается, в 1935 году он был членом Ассирийского комитета политических действий (председатель Бен Маршалл), который поддержал кандидатуру мэра Эдварда Келли на его переизбрание.

Шимон Гянджа умер в 1951 году и был похоронен на кладбище Элмвуд в Чикаго, штат Иллинойс.

Василий Шуманов
Чикаго, США.

Новая работа Сергея Михайлова



В московском издательстве «Квадрига» вышла в свет книга

этнографа С. С. Михайлова «Ассирийцы Подмосковья: 1920–1930-х гг.» – 182 с.: ил. – (Исторические очерки).

По городам Московской области ассирийцы расселились к 1920-м годам, спасаясь от уничтожения турецкими властями в ходе Первой Мировой войны. До начала XX в. этот древний христианский народ проживал в юго-восточных районах Турции и северо-запада Ирана.

Небольшие сообщества органично вписались в городскую культуру региона. Старшее поколение ассирийцев было занято в сфере обслуживания, в чистке обуви и торговле сопутствующими товарами.

Автор книги – историк, этнолог, член Союза писателей России. Эта работа продолжает его много-



летнее исследование истории и жизни российских ассирийцев.

Фото на обложке: фото ассирийских семей из г. Егорьевска – выходцев из области Тергавар. 1930-е гг. Из архива семьи Бит-Юхан.

На контртитule: Малик из Джилу. Из книги Е.А. Лалаяна «Айсоры Ванского вилайета». Гиваргис Бадари

Успешное выступление ансамбля Иштар на конкурсе

Всегда был абсолютно уверен, что исключительно демонстрацией нашей национальной и самобытной культуры можно привлечь внимание и удивить не ассирийского зрителя. Наша древнейшая культура и фольклор - это единственно верный путь к успеху ассирийских творческих коллективов и самый беспроигрышный вариант в их дальнейшем успехе и развитии. Мы не поразим никого демонстрацией иной культуры, ни ассирийцев, ни русских "Русской кадрили", ни грузин исполняя "Хоруми", ни дагестанцев "Лезгинкой" и не украинцев "Гопаком" и т.д.. Всегда и при всех обстоятельствах важно оставаться самим собой и тому подтверждение успешное выступление ансамбля Иштар на конкурсе, в котором участвовало более 40 творческих коллективов и та оценка, которой они удостоились от членов жюри, а именно высшую отметку за са-



мый красивый костюм и второе место за танец среди 40 коллективов. И это уважаемые друзья ассирийский танец, а не какой-то там танец "бандустанских кочевников".

Возможно, мой комментарий снова для кого-то покажется критикой, которую ассирийцы крайне болезненно воспринимают, считая критику, своего рода оскорблением, а ведь она, критика, по своему определению, ни что иное, как анализ, оценка, о какой-либо области



человеческой деятельности, основными задачами которой является выявление ошибок и противоречий, анализ и обсуждение деятельности человека главным образом в сфере культуры, научное исследование и оценка достоверности и подлинности исторических источников и фактов.

Поэтому, несмотря ни на что, и ни на кого, поздравляю наш коллектив с успешным выступлением и желаю ему дальнейших творческих успехов во славу ассирийской нации и её культуры!

Главное - оставаться собой!
Эдгар Битбунов

Амир Исхак Хошаба разыскивает членов своей семьи

Амир Исхак Хошаба разыскивает членов своей семьи, связь с которыми прервалась в 80-е годы прошлого столетия.

Амир Исхак Хошаба направил письмо на имя хорепископа Самано Одишо с просьбой оказать ему содействие в розыске родственников. В частности в письме говорится: "Меня зовут Амир Исхак Хошаба, я из Голландии. Ищу членов моей семьи в России. С 1980 года мы не поддерживаем связь с ними. Всё, что я знаю о них, это то, что они жили в России.

Моего отца зовут Исхак Хошаба. Его мать (моя бабушка) - Мириам Мароге. Мать Мириам - Фарисия. У Фарисии было ещё 2 сына по имени Джиндо Мароге и Гиваргис Мароге.

Я ищу Джиндо и Гиваргиса Мароге или их семьи. После войны в Ираке мы потеряли с ними связь.



До 1980-х мой отец получал от них письма, я это помню. После войны в Ираке мы бежали в Голландию. И мы потеряли их из виду и не знаем, как с ними связаться.

Я надеюсь, что вы поможете мне найти мою семью в России.

Большое спасибо".

Просим обратить внимание ассирийцев, носящих фамилию "Маругеловы", а также тех, в чьём роду были носители в.у. фамилии, проживавших на территории СССР, вне зависимости от союзной республики (РСФСР, УССР, ГССР, АрмССР и т.д.).

Эдгар Битбунов

Поздравляем! Поздравляем!



Марию и Михаила Окаровых (г. Горловка, Украина) с созданием молодой ассирийской семьи!
Havytoun brikhe v-burkhe!



Милену и Нику Ичвайдзе (г. Москва, Россия) с созданием молодой ассирийской семьи!
Havytoun brikhe v-burkhe!

ܡܚܘܪܢܐ ܕܢܝܢܘܘܝܐ ܘܢܝܢܘܘܝܐ
Газета "Ассирийские новости"

Редакционная коллегия: Заместитель главного редактора к.т.н. Алексей Тамразов, к.п.н. Роланд Биджаков, Ирина Саградова-Гаспарян. Издаётся ежеквартально. Распространяется бесплатно. Тираж 1000 экз. Свидетельство о регистрации: серия 33 № 1002-277-ПП от 26.11.10 г. выданное Главным управлением юстиции Запорожской облгосадминистрации. Номер набран и отпечатан в типографии "Колор-принт" ФООП Высочин О.В., г. Запорожье.
Учредитель и главный редактор: Бадари Гиваргис Барчамович. Украина, 69063, г. Запорожье, ул. Горького, 55, кв. 77, e-mail: assyriandiaspora@ukr.net www.assyriannews.at.ua тел./факс: +38 (061) 764-58-23, моб. +38 (067) 174-35-87.
Редакция может опубликовать статьи в порядке обсуждения, не разделяя мнение автора. Ответственность за содержание статьи несёт автор.